

# DRAUGAS

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

ŠEŠTADIENIS – SATURDAY, BIRŽELIO – JUNE 5, 2010 Vol. CI Nr. 107

Kaina 1 dol.

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 06-04-10

## Seimas išplėtė ratą asmenų, galinčių turėti dvigubą pilietybę

Vilnius, birželio 4 d. (ELTA) – Seimas išplėtė ratą asmenų, kurie gali būti kartu Lietuvos Respublikos ir kitos valstybės piliečiai. Pagal Seime svarstomą Pilietybės įstatymo projektą, dvigubą pilietybę galėtų turėti išvykusieji ir po 1990 m. kovo 11 d. – Nepriklausomybės atgavimo, jei yra lietuvių kilmės asmuo, pasitraukęs iš Lietuvos po 1990 m. kovo 11 d. ir įgijęs Europos Sąjungos ar Šiaurės Atlanto Sutarties Organizacijos (NATO) valstybės narės pilietybę; yra lietuvių kilmės asmuo, tradiciškai gyvenantis valstybėje, su kuria Lietuvą skiria valstybės siena.

Birželio 4 d. Seimas po svarstymo pritarė tokias nuostatas numatančiam patobulintam Pilietybės įstatymo projektui. Už šį dokumentą po svarstymo balsavo 74 Seimo nariai, prieš – 3, susilaikė 14.

Šiuo metu galiojančiame Pilietybės įstatyme numatyta, kad dvigubą pilietybę gali turėti asmenys, iki 1940 m. birželio 15 d. turėję Lietuvos pilietybę ir ištremti ar pasitraukę iš Lietuvos 1940 m. birželio 15 d. – 1990 m. kovo 11 d. okupacijų metu.

Respublikos prezidento sudarytos darbo grupės parengtame įstatymo projekte siūloma išplėsti šį ratą nustatant, kad dvigubą pilietybę gali turėti visi asmenys, ištremti iš okupuotos Lietuvos Respublikos ar iš jos pasitraukę iki 1990 m. kovo 11 d. ir įgiję kitos valstybės pilietybę, t. y. įstatymo projekte numatoma, kad dvigubą pilietybę gali turėti ir LR piliečiai, ir jų palikuonys, pasitraukę iš



Seimas po svarstymo pritarė patobulintam Pilietybės įstatymo projektui.

R. Jurgaičio nuotr.

Lietuvos iki 1940 metų birželio 15 d. Galiojančiame įstatyme taip pat numatyta, kad dvigubą pilietybę gali turėti asmenų, iki 1940 m. birželio 15 d. turėjusių Lietuvos pilietybę ir ištremtų ar pasitraukusių iš Lietuvos 1940 m. birželio 15 d. – 1990 m. kovo 11 d. okupacijų metu vaikai, vaikaičiai ir provaikaičiai.

Darbo grupės parengtame įstatymo projekte siūloma neriboti ištremtų ar pasitraukusių iš Lietuvos iki 1990 m. kovo 11 d. LR piliečių palikuonių, kurie gali būti LR ir kitos valstybės piliečiai, kartų skaičiaus. Teisė turėti dvigubą pilietybę suteikiama visiems šių asmenų palikuonims: vaikams, vaikaičiams, provai-

kaičiams, taip pat kiekvienam kitos naujos kartos asmeniui, kurio bent vienas iš tėvų buvo LR pilietis.

Galiojantis Pilietybės įstatymas numato, kad vaikas, kurio bent vienas iš tėvų yra LR pilietis, yra LR pilietis, nesvarbu, ar jis gimė LR teritorijoje, ar už jos ribų. Darbo grupė siūlo įtvirtinti nuostatą, kad vaikas, kuris gimdamas įgyja LR ir kitos valstybės pilietybę, gali būti kartu LR ir tos kitos valstybės pilietis. Šiai nuostatai siūloma suteikti grįžtamąją galią ir nustatyti, kad LR piliečio vaikai, gimę 1990 m. kovo 11 d. ir vėliau, kurie gimdami įgijo LR ir kitos valstybės pilietybę, gali turėti dvigubą pilietybę.

### PERIODICALS

#### A. Merkel dar šiais metais pažadėjo apsilankyti Lietuvoje

Vilnius, birželio 3 d. (ELTA) – Vokietijos kanclerė Angela Merkel dar šiais metais turėtų atvykti į Lietuvą. Tokį pažadą Vokietijos vadovė davė prezidentei Daliai Grybauskaitėi, su kuria kalbėjo telefonu.

A. Merkel nuoširdžiai apgailestavo, kad dėl sudėtingos Vokietijos politinės padėties savitais pradžioje negalėjo atvykti į Lietuvą, kur vyko Baltijos jūros valstybių vyriausybės vadovų forumas. Vokietijos kanclerė Vilniuje turėjo dalyvauti Baltijos jūros valstybių vyriausybės vadovų vakarieneje. Kanclerei Lietuvoje atstovavo Vokietijos federalinės užsienio reikalų ministerijos valstybės ministras Werner Hoyer.

Telefonu A. Merkel papasakojo prezidentei apie Vokietijos vidaus politinę padėtį, kuri susiklostė netikėtai atsistatydinus Vokietijos federaliniam prezidentui Horst Koehler. D. Grybauskaitė teigė suprantanti Vokietijoje susidariusią padėtį ir palinkėjo kanclerei sėkmės sprendžiant valstybės vidaus politikos klausimus. Prezidentė trumpai papasakojo kanclerei apie Vilniuje vykusį Baltijos jūros valstybių vyriausybės vadovų forumą. Lietuvos ir Vokietijos vadovės taip pat aptarė savo susitikimą, kuris įvyks šių metų birželį Europos vadovų tarybos metu Briuselyje.

„Vokietija yra viena svarbiausių Lietuvos partnerių Europos Sąjungoje ir NATO. Tikiuosi, kad ateityje mes dar labiau plėsimės dvišalį bendradarbiavimą ir aktyviai bendromis jėgomis sieksime, kad Baltijos jūros regionas taptų vienu labiausiai klestinčių regionų Europoje“, – sakė D. Grybauskaitė.

### „Western Union“ steigs paslaugų centrą Lietuvoje



Vilnius, birželio 4 d. (LR Ūkio ministerija) – Pasaulyje pirmaujanti grynųjų pinigų perlaidų bendrovė „Western Union“ ketina steigti Lietuvoje savo pasaulinį paslaugų centrą (angl. „Global Operations Centre of Excellence“) – bendrovė jau pasirašė ketinimų protokolą su Ūkio ministerija. „Western Union“ planuoja centrą Lietuvoje atidaryti jau šiemet ir per pirmuosius trejetą metų sukurti daugiau nei 200 darbo vietų.

„Džiaugiuosi, kad pirmaujanti tarptautinė finansinių paslaugų inovacijų bendrovė ‘Western Union’ šiam projektui pasirinko Lietuvą. Jau nebe pirma užsienio investicija į mūsų šalies paslaugų sektorių rodo, kad esame pajėgūs pasiūlyti ir siūlome pasaulinėms bendrovėms puikius

specialistus ir aukštos pridėtinės vertės paslaugas“, – sako ūkio ministras Dainius Kreivys.

„Lietuvą pasirinkome dėl puikiai išsilavinusių ir kvalifikuotų bei daugybę užsienio kalbų mokančių žmonių, stabilaus politinio klimato ir atsigauančios ekonomikos, pasaulinio lygio infrastruktūros bei Lietuvos Vyriausybės pastangų pritraukti užsienio investuotojus“, – sako David Larkworthy, „Western Union“ vyresnysis viceprezidentas ir veiklos strategijos vadovas.

Pasauliniame paslaugų centre Vilniuje bus teikiamos aptarnavimo ir administravimo paslaugos, kurios papildys kitų „Western Union“ centrų paslaugas.

Nukelta į 6 psl.

### Šiame numeryje:

- Ateitininkai (p. 2)
- Ganytojo žodis (p. 3)
- S. Goštauto skiltis (p. 3, 13)
- Apmąstymai iš Ellicott miestelio (p. 4)
- Nuomonė. LB – lyg tėviškė (p. 5)
- Laiškai, nuomonės (p. 5)
- Lietuvos langas į pasaulį (p. 7)
- Pigus medicininis draudimas (p. 8)
- Po lietuvių ženklu (p. 10–11)
- Mūsų šeimose. A. Daukantai – 100 (p. 12)
- ... Pipirų tėčiams (p. 14)

### Valiutų santykis

1 USD — 2.83 LT  
1 EUR — 3.45 LT

### DRAUGAS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629  
TEL.: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG





# APMAŠTYMAI IŠ ELLICOTT MIESTELIO

## Mano dienos, savaitės

**JUOZAS GAILA**  
gaila1@verizon.net

Atsikėlęs ryte tariu žmonai: „Nežinau, kas čia darosi su manimi, jau veik pusmetis kaip nieko neskauda. Net ir kai sniegą nuo stogo kasdamas nusiritau nuo kopėčių, nieko neskaudėjo.“ Neparodo ji nei džiaugsmo, nei nuostabos. Tikriausiai pavydi. Po pusryčių sėdu ant dviračio ir apie valandą važinėju po savo kaimynystę. Aplinka labai kalnuota, tai pusę laiko minu išsišiepęs prieš kalniuką, po to atsigaunu lėkdamas žemyn. Keisčiausia, kad jau keliolika metų taip važinėju, bet visai nepamenu tų trumpų, vingiuotų savo kaimynystės gatvių vardų. Net gėda buvo, kai porą kartų pravažiuojantis sustojęs klausė manęs kažkokios gatvės, o aš nežinojau, nors ieškoma gatvė buvo sekanči.

Prieš kiek laiko pas savo sūnų, gyvenantį Ellicott miestelyje, viešėjo Liuda ir Vytautas Germanai iš Illinois. Teko su jais susipažinti. Turėjau net parodyti aikštelę, kur tarp plytų augo mano „Drauge“ aprašyta žmonos prižiūrima medetka. Tada Liuda „Drauge“ išaiškino, kad tai ne vaistažolė – medetka, bet serentis (angl. marigold.). Sekmadienį Germanų šeima atvyko į Baltimore, į lietuviškas Mišias. Po Mišių Liuda lyg ir nusivylusi stebėjosi, kad Mišiose visiškai nesimatė jaunimo. Deja, tai skauda tiesa. Išbėgome iš miesto, išsiblaškę po saugius, gražius priemiesčius ir per toli pasidarė atvažiuoti, per anksti keltis 8:30 val. ryto Mišioms. Tesusirenkame tik porą dešimčių mūsų senukų ir kartais veik tiek pat amerikiečių. 83 metų amerikietis klebonas kiek įmanydamas stengiasi išlaikyti lietuviškumą ir lietuviškas Mišias toje buvusioje lietuvių parapijos bažnyčioje. Skaitinius ir maldas atskaito Aleksas Radžius, o kelioms giedančioms moterims vargonais pritaria Joana Buivienė-Vaičiulaitė. Bijau, kad vyskupas kitais metais nepratęs šio senuko monsinjoro klebonavimo dėl jo garbaus amžiaus. Atsiųs jaunesnį kunigą ir prapuls mūsų trispalvė nuo altoriaus, nebebus nei maldų, nei skaitinių lietuviškai...

\*\*\*

Paskambino man viena amerikiečių šeima, ne taip toli nuo manęs gyvenanti. Buvo bevaikiai, tad prieš



Baltimore lietuvių festivalyje dvi 1994 metais amerikiečių Lawson šeimos įsivaikintos ir užaugintos Lietuvos našlaitės seserys Alda ir Ana.



Baltimore lietuvių festivalyje dalis „Malūno“ šokėjų, atstovaujančių visoms trimis išėivijos bangoms.

15 metų įsivaikino iš Lietuvos dvi sesutes našlaitės: vieną 4, kitą – 6 metų. Viena buvo apsikrėtusi džiova ir Lietuvoje gydytojas apie tai įspėjo. Dabar mergaitės bebaigią kolegijas ir, anot dabartinių tėvų, yra šimtaprocentinės amerikietės. Kažkaip suspaudžia man širdį, kad taip ir tirpstame. Pamenu, kaip prieš 12 metų Viskantų šeimai, užauginusiai du sūnus California valstijoje, išdukrinant mergaitę iš Lietuvos, erzinau Vilniuje dr. Zigmą Viskantą, kad kai jis bus aštuoniasdešimtmetis turės ją vežioti į šokius. Ne visai taip, bet panašiai ir įvyko.

Užsikviečia amerikiečiai mane su žmona pas save. Sienų lentynos pilnos mergaičių už įvairius sportus laimėtų trofėjų, taip pat vienos iš jų piešinių. Klausiu, kodėl jie pasirinko našlaitės iš Lietuvos. O todėl, kad jie mėgo Johnny Unitas (Jonas Jonaitis – amerikietiškojo futbolo legenda, kurio statula stovi prie Baltimore miesto stadiono). Dabar užėjo jiems noras supažindinti mergaites su jų gimtuoju kraštu ir giminėmis. Sužinoję, kad jų pusseserė, taip pat iš to paties našlaityno, dabar trisdešimtmetė vieniša mama, auginanti 5-į metų berniuką, nutarė pasikviesti ją su sūneliu į svečius į Ameriką. Bėda yra ta, kad ji nemoka angliškai, o jie – lietuviškai. Bando bendrauti elektroniniu paštu, bet internetiniai vertimai tiesiog juokingi, tad reikia mano pagalbos. Čia prasidėjo mano bėdos: per dieną po keletą laiškų. Atsiunčia man parašytus angliškai, aš

išverčiu lietuviškai ir siunčiu mergaičių pusseserei į Vilnių. Ji siunčia man lietuviškai, aš verčiu angliškai ir siunčiu amerikiečiams. Taip pagaliau susitvarkėme su jos darbdaviu, patsais, JAV ambasada, užsakėme bilietus, bet nežinau, kaip bus su kalba, jai su sūneliu čia liepos pabaigoje atvykus. Amerikiečiai su mergaitėmis nori mokytis lietuviškai ir ateityje vykti į Lietuvą, nes ten tebuvo tik vieną dieną per įvaikinimą.

Apie Baltimore ir Washington yra daugiau našlaičius iš Lietuvos įsivaikinusius amerikiečių šeimų, taip pat ir lietuvių. Viena iš jų yra Rūtos ir Tomo Skučų šeima. Sukūrė šeimą ir neturėdami vaikų, po didelių pastangų įsivaikino berniuką iš Lietuvos. To tik ir tereikėjo: vienas po kito gimė jiems du berniukai, taigi, augina tris ažuoliukus. Kiek žinau, Rūta Skučienė-Kalvaitytė bendrauja su amerikiečių šeimomis, įsivaikinusiomis lietuviukus, „Facebook“ pastebėjau jos žinutę apie bendrą tų šeimų išskylą ir vaišes Skučų namuose Atminimo šventės savaitgalį.

\*\*\*

Gegužės 22–23 d. Baltimore priemiestyje Catonsville vyko kasmetinis lietuvių festivalis. Šeštadienį atrodė lyg truputį mažiau žmonių nei perėjais metais, bet sekmadienį didžiulė salė buvo pilnutėlė ir užė kaip bičių avilys. Kiekvienais metais festivalio rengėjai pasirenka paminėti kokį svarbesnį Lietuvos įvykį. Šįmet buvo minima Žalgirio mūšio 600 metų sukaktis. Atidaryme dalyvavo Lietuvos Respublikos ambasadorius Audrius Brūža, bebaigiantis savo kadenciją liepos mėnesį. Kaip ir visada, festivalyje netrūko lietuviško maisto, gėrimų, įvairių rankdarbių, šokių, dainų. Man atrodė, kad šįmet šokiai buvo ir judresni, ir įdomesni. Atskiroje patalpoje buvo išdėstyta dalis Henry Gaidis turimų karinių rodimų ir Žalgirio mūšio maketas. Mačiau, kaip aiškinimas apie mūšį nepaprastai su-

domino prof. Leoną Sabaliūną, atvykusį iš Michigan su žmona, buvusią baltimoriete Ona Eringyte, aplankyti dukros Imsrės Brūzgienės ir anūkų. Kaip ir pernai, festivalio rengimo komitetui vadovavo Jūlytė Sajauskaitė. Neabejoju, kad Baltimore lietuvių organizacijos papildė savo išdus festivalyje gautu pilnu, o aš džiaugiausi dvi dienas kirtęs balandėlius ir cepelinus.

Cepelinus valgė ir anksčiau mano minėta amerikiečių šeima su abiem labai maloniomis dukromis, tik ką grįžusiomis iš kolegijų. Nuvėdžiau juos prie Eugenijos ir Lauryno Misevičių stalų, apkrautų lietuviškomis plokštelėmis, knygomis, žurnalais, daugiau supažindinti, ypač mergaites, su jų gimtuoju kraštu.

Stebina mane abu Misevičiai, ne todėl, kad mane aprūpina lietuviškų sriubų, mišrainių, raugintų/marinuotų agurkų stiklainiais, bet savo energija po nuolatinės ir tikros šypsenos šydu. Retame lietuviškame renginyje jų nesutinku, o jei nesutinku, tai jų straipsnius randu ir „Amerikos lietuvių“, ir „Drauge“. Be vadovavimo ŠALFASS neišvardysiu visų organizacijų, kur Laurynas vienaip ar kitaip yra prisidėjęs ar prisideda. Ne veltui Lietuvos tautinis olimpinis komitetas š. m. kovo 18 d. apdovanojo jį Garbės diplomu tarp kitų už kilnų sportinį elgesį 2009 metais nuspelnusių asmenų. Apdovanojimo atsiimti į Lietuvą vyko žmona Eugenija, nes Laurynas per daug buvo užsiėmęs Amerikoje.

\*\*\*

Gegužės 27 d. Baltimore Lietuvių namuose lankėsi LR Seimo pirmininkė Irena Degutienė, lydima dabartinio ambasadoriaus A. Brūzgos ir naujojo, jį pakeisti atvykusio Žygimanto Pavilionio. Bijojau, kad savaitės viduryje 7 val. vakare labai mažai žmonių atvyks į susitikimą, bet susirinko apie 70 ir daugiausia trečiabangiai – daugiau ar mažiau aktyvių vietinėje veikloje. Matėsi ir iš kaimyninio Washington atvykusiu, aišku, ir L. Misevičius iš New Jersey valstijos. Priėmimą ruošė LB apylinkės valdyba, vadovaujama kruopštaus Gintaro Bujanausko, taip pat trečiabangio. Dirbdamas PLB atstovybėje Seime, dažnai stebėdavau Seimo posėdžius, bet su I. Degutiene neteko susipažinti, o posėdžiuose ji man visada palikdavo gerą įspūdį. Porą kartų dalyvavau jos susitikimuose su rinkėjais, kur ji nežarstė tuščių pažadų, o konservatorių partijos krizės metais nebuvo palikusi jos ir vėl grįžusi, kaip Laima Andrikiėnė ar skandalingai iš jos pasitraukusi Nijolė Oželytė. Nevargino ji baltimoriečių ilga kalba, bet buvo konkreti ir atvira tiek savo kalboje, tiek atsakydama į klausimus. Susitikimas baigtas besivaišinant šiltais patiekalais.



Prenumeruokite, pirkite ir skaitykite „DRAUGĄ“!  
[www.draugas.org](http://www.draugas.org)

# NUOMONĖ

## Lietuvių Bendruomenė – lyg tėviškė

VYTAUTAS VOLERTAS

Senais laikais, kai Lietuvoje dar klestėjo sodybos su svirtimis, su rūtų ir jurginų darželiais, o pakelės kryžiai laimino darbus, laukus ir namus, į tėviškes vis sugrįždavo tolėliau iškrikę šeimos nariai. Parbėgdavo marčiomis ir žentais išėjusieji, parvažiuodavo išsipustę išmokslinti vaikai. Be tėviškės sunkiai sekėsi išsiversti. Ten būdavo švenčiamos vestuvės ir jubiliejai. Ten nusiskundžiama nesėkmėmis, ieškoma paguodos, džiaugiamasi ir pailsima.

Net dabar, kai arti pusės Lietuvos gyventojų susikėlė į daugiaaukščių lizdus, ten ne vienam tenka šilumos ieškoti. Mama, tėti, mane sugyventinis paliko; mama, tėti, trūksta pinigų atostogoms Graikijoje; mama, tėti, važiuojame Anglijon uždariauti, paglobokite mūsų vaikus metelius ar kiek.

**Man tėviškę beveik atstoja Lietuvių Bendruomenė. Čia jaučiuosi lyg tvirtovėje, čia galiu drąsiai rodyti savo nuotaikas, nes būsiu geriau suprastas. Ir nelaimėje čia patirsiu daugiau užuojautos, gal net pagalbos atsiras.**

Tėviškės, anksčiau džiaugsmo ir paguodos oazės, šiuo metu gal yra daugiau problemų atmezginėjimo dirbtuvės. Tačiau jos padeda išlaikyti kasdienos pusiausvyrą.

O svetur? Kad neuždusintų vienuma, žvalgomasi tėviškės pakaitalo. Ieškoma savos kalbos, papročių, glaudžiamasi į savų žmonių kaimynystes. Net ir vienišiai (gal iš prigimties, gal priversti dėl ko nors slėptis) susimąsto, kur būtų galima savos tautybės žmogų rasti, jei tektų ieškoti pagalbos.

Man tėviškę beveik atstoja Lietuvių Bendruomenė (LB). Čia jaučiuosi lyg tvirtovėje, čia galiu drąsiai rodyti savo nuotaikas, nes būsiu geriau suprastas. Ir nelaimėje čia patirsiu daugiau užuojautos, gal net pagalbos atsiras.

...

Kartais į LB gali būti nukreiptas klausimas – ką ji duoda šalia sentimentų? Šiais laikais naudos ieškojimas daugumai tapo svarbiu tikslu.

Užsiminta, kad LB tarsi užuovėja, kurios tikimės tėviškėse. Tai paguoda, poilsis, gal ir pagalba. Tiesa, nepriklausomos valstybės piliečiams svetur padeda atstovybės ir konsulatai. Bet šias biurokratinės institucijas pasiekti kartais nėra lengva. Antra, jos dėmesį skiria piliečiams. Stokodamos lėšų ir laiko, visų lietuviškos kilmės žmonių jos negali ap-

glėbti, ypač emigrantų gausesnėse šalyse, pvz., JAV. O LB yra visuomeninio pobūdžio kūrinys, kažkas panašaus į Lietuvoje vykusias talkas. Štai ir lituanistinių mokyklų pavyzdys. Patys žmonės jas įkūrė, patys jose vaikus moko, patys jas išlaiko. Yra ir kritinės pagalbos pavyzdžių. Užkampesniame didmiesty susikirto dvi amerikiečių jaunuolių gaujos ir užmušė vieną narsuolį. Atsiradus policijai, kariavusieji išbėgiojo, išskyrus ten atsitiktinai pakliuvusį, šiame krašte nelegaliai gyvenantį lietuviuką. Jį, angliškai nemokantį, apkaltino ir uždarė į kalėjimą. Tardymai, didelio nusikaltimo primetimas, pavojinga padėtis. Jaunuolių išgelbėjo mažytė LB apylinkė, šią nelaimę išgirdusi. Vaikiną išleido laisvėn, tik, žinoma, išvarė namo.

LB medžiaginėmis gėrybėmis nesigiria. Iš tikrųjų ji niekuo nesigiria, nes jos vertė glūdi žmonėse. Tai bendravimas tarp savųjų, tai pastangos vaikus auklėti ne tik lietuviška nuotaika, bet ir vertingesnėje aplinkoje kaip gatvės aplinka. O mūsų tautinės ir ypač Dainų, Šokių šventės? Jaunimo stovyklos, vyresniųjų susibėgimai, pasidalijimas vargais bei džiaugsmiais? LB skleidžia tautinę šilumą, ji yra namai svetur. Todėl galima, kad daugelis jos pusėn meta tik retus ar atsitiktinius žvilgsnius.

...

Nuo LB įsikūrimo pradžios šiame krašte (JAV) baigiasi jau šeštasis dešimtmetis. Šį amžių ji išgyveno ramiai, be didelių sąmyšių. Gal todėl, kad siekė ne medžiaginių tikslų, pirmuoju uždaviniu laikydama lietuviškumo tęstinumą. Tiesa, ji turėjo nepatogumų išvirtinant tarp čia jau gyvenančios lietuvių išėivijos. Anksčiau imigrantai, nuožmūs idealistai, savo prigimtį saugojo ir būrėsi Lietuvai padėti ideologiniais ir politiniais pagrindais. O LB savo jaunus žingsnius mynė demokratiniu keliu, ne susitarimą, bet rinkimus pabrėždama. Taigi, gąsdinanti naujovė... Truputį vėliau išdygo ir nauji erškėčiukai.

Nuo Lietuvos nelaimės, nuo bolševikinės okupacijos 1940 m., mūsų pavergto krašto reikalus Amerikoje gynė Amerikos lietuvių taryba (ALT), sudaryta ideologiniais-partiniais pagrindais. Jos triūsui reikia priskirti Lietuvos okupacijos nepripažinimą Washington, DC, ji turėjo įtakos primant JAV Kongrese įstatymą, kad į JAV būtų įleisti karo pabėgėliai iš Europos (DP Bill), ji stengėsi darbuotis visur, kur pajėgė. Tačiau per tris dešimtmečius ALT'o žmonės pavargę, jų metodai sudilo, politinė aplinka DC ir pasauly pakito. JAV LB siūlėsi ALT'ui talkinti, kad pasiektų geresnių vaisių. Ar LB šiuos savo norus nepakankamai aiškiai dėstė, ar iš LB pusės buvo parodyta nervingumo, o gal net šiurkštumo, nes jos siūlymais nepatikėta, ir dalis visuomenės prieš LB planus pasišiaušė. Laisvinimo darbo kartu su LB nepanoro ne tik ALT, bet ir iš Europos į JAV atsikėlęs Vyriausias Lietuvos išlaisvinimo komitetas (VLIK). Atsivėrė griovelis, išraustas gal rimtų priežasčių, gal tik

## Laiškai, nuomonės, komentarai



Rašykite mums el. pašto adresais: [redakcija@draugas.org](mailto:redakcija@draugas.org) [dalia.cidzikaite@gmail.com](mailto:dalia.cidzikaite@gmail.com)

## LIETUVIAI BALŲ STUDIJŲ KONFERENCIJOJE

Dr. Dalios Cidzikaitės straipsnyje („Draugo“ šeštadieniniame priede, 2010 m. gegužės 29 d.) apie Baltų studijų konferenciją, įvykusią š. m. balandžio 22–24 d. Seattle mieste, WA, atkreipiau dėmesį, kad joje pranešimus pateikė daugiau kaip dešimt lietuvių akademikų. Temos apie Lietuvą ir lietuvių tautą įvairios: kalba, istorija, ypač pasakojamoji istorija, istorinių įvykių teatrinė improvizacija, sociologinės bei literatūrinės temos, politinės nuotaikos, tautinė tapatybė, judėjimai, sociologinės laiky-

senos ir kt.

Džiugu, kad Baltų studijų asociacijos (Association for the Advancement of Baltic Studies, AABS) priekyje atsistojo pažįstamas lietuvis, jau daug akademiniame darbe amerikiečių universitete pasiekęs prof. Vėjas G. Liulevičius. Toje konferencijoje buvo sutikta ir jo nauja knyga anglų kalba „The German Myth of the East: 1800 to the Present“ (Oxford University Press, 2009).

**Kęstutis A. Trimakas**  
Westchester, IL

## PATAISYMAS

Leonas Peleckis-Kaktavičius knygoje apie Vytautą Alantą įvėlė klaidą, Kęsto Reikalo slapyvardį priskyres Alfonsui Nykai-Niliūnui („Draugas“, 2010 m. gegužės 19 d.). Tikrasis šio slapyvardžio savininkas buvo Algirdas Titus Antanaitis, kuris šalia Kęsto Reikalo pasirašinėdavo ir keliais kitais slapyvardžiais, pvz., Titas Guopis, Irena Trakelytė, Titas Alga bei A.T.A. (žr. „Lietuvių literatūra svetur“, Chicago, 1968, p. 468 bei „Lietuvių enciklopedija“, XXXVI tomas, South Boston, 1969, p. 40).

Nyka-Niliūnas straipsnių, įvertinančių kasmetinę išėivijos prozą bei poeziją keliais žodžiais ar sakiniais,

tikrai nerašė, o Antanaitis tai darė su malonumu. Savo lėšomis kasmet pirkdamas visas naujausias knygas ir visas perskaitęs (?) – pustrečio tūkstančio puslapių vien tik prozos 1972 m. – jis sugebėdavo ką nors teigiamai ar neigiamai apie jas parašyti ir įpiršti „Metmenims“.

Noriu dar pridurti, kad „Metmenys“, kaip ir daugelis kitų to meto leidinių, nė vienam savo straipsnių autoriui, nė pačiam redaktoriui jokių honorarų nemokėjo. Visi dirbo ir rašė „tėvynės labui“.

**Vytautas Vepštas**  
Čikaga, IL

## VISAI PRARANDAME HUMORO JAUSMĄ!

Mielas Vytautai,

Atrodo, kad visai prarandame humoro jausmą! Tavo tikrai objektyvūs ir nepakartojami koncertų bei rečitalių įvertinimai, pasirodo, nebeturi

nieko bendro su mūsų visų – senų kareivių – labai gerai pažįstamu karei- višku gyvenimu.

Dar vis besikeikiantis,

**Vincas Juodvalkis,**  
Los Angeles, CA

**Redakcijos pastaba.** Skaitytojų laiškuose pateikta nuomonė nebūtinai sutampa su „Draugo“ redakcijos nuomone. Taip pat primename, jog laiško autorius, ypač elektroninio laiško, turi būtinai jį pasirašyti bei nurodyti savo adresą ir telefono numerį. Anoniminių laiškų ir laiškų be adreso nespausdiname.

priežastėlių, iš išlikęs iki Lietuvos valstybinio prisikėlimo.

Čia ne istorija dėstoma, kur faktai, datos, žmonių vardai ir net išvados tvirtai vinimis prikalamai. Čia tik naujai įrodinėjama seniai žinoma tiesa, kad tobulų kelių nėra. Vis kur nors kryptelėjama, įdumbama ar susikūprinama. JAV LB taip pat retkarčiais sutrinkčiodavo, nors ji yra, kaip turėtų būti, mus saugiai gyvenimu vežas tautinis šarvuotis.

Apie 1976 m. vėl pasigirdo čiaudėjimų. Čikagoje atsirado grupelė lietuvių, kuriems nepatiko LB krašto valdyba, ir jie tarė: mes patys vadovausimės ir vadinsimės Registruota LB. (Čia vėl teisinamasi – rimtas priežastis tesurankioja istorikai, dabar tik primenama, kad taip buvo.) Ir net teismai dėl to vyko, ir pinigų kainavo, kol pagaliau buvo suprasta šio „eksperimento“ žala. Po kelerių metų grįžo ramybė.

Ir dar vienas grumstas. Prieš daugelį metų, steigiantis Lietuvių Fondui (LF), jo reikalai buvo apkal-

bami LB tarybos sesijose, apylinkės padėjo jam kaupti pradinį kapitalą, jo statute buvo įrašyta, kad JAV LB dalyvauja LF pelno skirstyme. Ir štai gal prieš septynerius metus kai kurie LF žmonės, net gerai žiną LF istoriją ir ilgai darbavęsi LB, nusprendė LB nustumti už griovio. Kodėl taip buvo, iki dabar yra žinoma tik aniams LF „patriotams“. Tačiau LF narių dauguma pasisakė prieš šį neetišką užmojų. LF ir JAV LB tolima giminytė išliko.

Taigi LB yra gyvenimo tikrovės kelevė, o ne vaizduotės sukurtas debesėlis. Būdavo lyg tai šaltų, lyg abejojantių žvilgsnių, buvo pakrypavimų ir patūpėiojimų, tačiau savos, jausmų priebėgos siekiai kaupė nesavanaudiškai dirbančiųjų būrelius ir sukūrė šią lietuvišką nuotaiką priebėgą. Gaila, kad retkarčiais šis tautinis prieglobstis yra ignoruojamas. Į JAV LB turėtų atsukti akis visi šiame krašte trumpai, ilgai ar nuolatos buvę lietuviai.

*Tai pirmasis iš trijų V. Volerto straipsnių apie JAV LB.*

## Č. Kudabos premijos laureatas – profesorius R. Kazlauskas

**Vilnius**, birželio 4 d. (ELTA) – Pagal susiklosčiusią tradiciją per Pasaulinės aplinkos dieną teikiama Česlovo Kudabos premija. Ši Aplinkos ministerijos įsteigta premija skiriama kas dveji metai už nevyriausybinių organizacijų ar jų narių, taip pat kitų asmenų nuopelnus šalies aplinkosaugai.



ELTA nuotr.

Šiemet ją pelnė žymus gamtininkas prof. Ričardas Kazlauskas. Laureatui premija bus įteikta per Ap-

linkos ministerijos rengiamą iškilmingą Pasaulinės aplinkos dienos minėjimą. Tarptautinė bendruomenė šiandien pažymi Pasaulinę aplinkos dieną. Šiemet ši diena skiriama biologinei įvairovei.

Šiemetinis laureatas prof. R. Kazlauskas visą savo gyvenimą skyrė Lietuvos gamtos tyrimams ir jos vertingiausioms vietovėms išsaugoti. Viena svarbiausių profesoriaus veiklos sričių – Lietuvos drugių tyrinėjimai. Pokariu jis buvo vienintelis šios srities specialistas šalyje. R. Kazlauskas pastangomis įsteigtas pirmasis etnologinis draustinis. 1992 m. tyrė buvusius sovietų kariuomenės Ruklos, Rūdinkų ir Gudų girios karinius dalinius. Šie tyrimai lėmė, kad tose teritorijose buvo įsteigti draustiniai nykstantiems paukščiams ir vabzdžiams išsaugoti.

R. Kazlauskas – vienas iš Lietuvos raudonosios knygos sudarytojų. Savo tyrimų duomenis R. Kazlauskas skelbė moksliniuose leidiniuose ir knygoje, rašė vadovėlius vaikams ir studentams. Profesorius žino nemažai šalies gyventojų – jis 40 metų vedė gamtai skirtas radijo ir televizijos laidas.

## Nuskendusiame laive – sprogmensys

**Vilnius**, birželio 4 d. (BNS) – Rusijos pareigūnai Baltijos jūroje rado nuskendusį Vokietijos laivą su daugiau nei 10,000 Antrojo pasaulinio karo laikų karinės amunicijos vietnetų, pranešė Nepaprastųjų padėčių ministerija.

Kaip sakė nepaprastųjų padėčių ministro pavaduotojas Maksim Vladimirov, nuskendusi barža buvo rasta netoli Kaliningrado krantų. „Patikrinus nuskendusią Vokietijos baržą buvo patvirtinta, kad joje yra sprogmenų. Pirminiais duomenimis, ten

yra daugiau nei 10,000 karinės amunicijos vietnetų”, – sakė M. Vladimirov. Pasak jo, laivas buvo rastas maždaug už 1,5 km nuo Baltijsko krantų.

Ši mėnesį planuojama pradėti nuskendusio laivo išminavimo darbus, kurie truks apie trejetą metų. Prieš dieną Vokietijos Getingeno mieste sprognus Antrojo pasaulinio karo laikų bombai žuvo trys išminuotojai. Iki 1945 metų ši sritis priklausė Vokietijai, o Antrojo pasaulinio karo pabaigoje ją užėmė Raudonoji Armija ir pavadino Kaliningrado sritimi.

## „Easyjet“ išbandys pelenų aptikimo sistemą

**Vilnius**, birželio 4 d. (BNS) – Didžiosios Britanijos oro bendrovė „Easyjet“ sako atradusi sistemą, kuri leis lėktuvams saugiai skristi arti ugnikalnio pelenų debesų. Jos pagrindas – infraraudonoji technologija, kuri leidžia pilotams matyti kenksmingas daleles iki 62 mylių į priekį. Teigiama, kad pilotas tada galėtų pakeisti lėktuvo skridimo kryptį ir saugiai tęsti skrydį, praneša BBC.

Šią teoriją remia Civilinės aviacijos administracija (CAA) – institucija, kuri sprendžia, ar saugu esant pelenams skristi Jungtinės Karalystės oro erdvėje. CAA teigia esanti patenkinta, kad oro linijos rado techninį sprendimą, ir padarys tai, kas galėtų padėti jį įgyvendinti.

Anksčiau šiais metais daugybei žmonių žlugo kelionių planai, kai oro linijos atšaukė tūkstančius skrydžių dėl Islandijos ugnikalnio pelenų. CAA sulaukė kritikos iš kai kurių oro bendrovių, kurios tvirtino, kad institucija buvo per daug atsargi. Naująją technologiją „Easyjet“ vardu bandys „Airbus“ ateinančius 2 mėnesius.

„Easyjet“, kuri šiai sistemai išleido 1 mln. svarų sterlingų, sako esanti patenkinta, kad kitos bendrovės dalijasi savo žiniomis. Pasak „Easyjet“ generalinio direktoriaus Andy Harrison, „ko mes nenorime padaryti, tai įgyti komercinį pranašumą kitų oro bendrovių atžvilgiu, kad mes galėtume skristi, o jie – ne. Mes nesi-

ruošiamė neprileisti žmonių prie šios technologijos”. Jo teigimu, sunkiausia bus gauti pritarimą iš Europos institucijų. „Easyjet“ teigia dėl ugnikalnio pelenų patyrusi 75 mln. svarų sterlingų nuostolių.

Šią savaitę Ejaftadlajokudlis užsūdo. Ugnikalnis nustojo į orą spjaukę akmenis ir pelenus, trikdęs skrydžius visoje Europoje. Ar ilgam – niekas nežino.

Islandams ugnikalniai – ne naujiena. Šalyje ir dabar lava spjaudosi bent keletas jų. Kai ledyną ima kaitinti išmetama lava, susidaro dulkių ir pelenų debesys, kurie pakyla labai aukštai – todėl šis ugnikalnis ir sukaukė daugybės europiečių gyvenimą.

Šiuo gamtos reiškiniu islandai puikiai pasinaudojo – krizės ir nedarbo purtomoje šalyje staiga padaugėjo turistų, ypač amerikiečių ir norvegų. Parduotuvėse pardavinėjami maži pelenų buteliukai, rengiamos turistinės kelionės iki garsiojo ugnikalnio, nuo sostinės Reikjaviko nutolusio daugiau nei per 100 kilometrų. Vieni vyksta autobusais, kiti, norintys privažiuoti arčiau, – visureigiais, treči iš aplinkinių ūkininkų nuomojasi arklius. Į ugnikalnį galima pažvelgti ir iš sraigtasparnio. Tokias išvykas rengiančiose agentūrose pabrėžiama: išvykų vadovai pasilieka teisę atšaukti kelionę, pakeisti kryptį, atsižvelgdami į saugumo tarnybų nurodymus.

## Turkijoje nužudytas vyskupas

**Pafosas**, birželio 4 d. (BNS) – Skrisdamas į Kiprą popiežius Benediktas XVI pareiškė, kad Turkijos katalikų bažnyčios arkivyskupo nužudymas netrukdyt dialogo su islamu.

Popiežius jį lydintiems žurnalistams sakė turintis „mažai informacijos“ apie birželio 3 d. įvykdytą arkivyskupo Luigi Padovese nužudymą, tačiau pareiškė, kad tai, „žinoma, ne religinė ar politinė, bet su asmeniniais reikalais susijusi žmogžudystė”.

63 metų italų kilmės arkivyskupas, vadovavęs Turkijos vyskupų konferencijai nuo 2004 metų, buvo nužudytas, jam ilsintis savo vasarnamyje pajūrio mieste Iskenderune, esančiame Chatajaus provincijoje, prie Sirijos sienos.

Kaltinimai nužudymu pateikti jo vairuotojui ir apsaugininkui, į krikščionybę perėjusiam turkui, kuris, kaip sakoma, turėjęs psichikos sutrikimo problemų.

„Tai neturi nieko bendra su šia kelione, todėl neturime kaltinti Turkijos ir turkų”, – pabrėžė popiežius.

„Mes vis dar laukiame išsamaus paaiškinimo, tačiau nenorime, kad šis atsitikimas užtemdyt dialogą su islamu”, – pažymėjo popiežius.

„Tai visiškai atskiras įvykis, kuris mus liūdina, tačiau tai neturi trukdyti jokiam dialogui”, – sakė Benediktas XVI, pabrėždamas, kad ryšiai su islamu yra vienas jo „kelionės tikslų”.

Popiežius pagerbė L. Padovese atliktą darbą rengiantis regiono katalikų vadovų susitikimui. Spalį planuojamas Artimųjų Rytų vyskupų susitikimas – dar vienas popiežiaus apsilankymų šioje Viduržemio saloje tikslas.

„Mane labai nuliūdino monsinjoro Padovese mirtis; jis nepaprastai daug prisidėjo rengdamas Artimųjų Rytų vyskupų sinodą”, – sakė Benediktas XVI.

Arkivyskupas L. Padovese buvo aktyvus ekumeninių santykių ir dialogo su islamu puoselėtojas bei Turkijos krikščionių bendruomenės gairintojas.

## Panevėžyje aptiktas nežinomas Maironio rankraštis

**Panevėžys**, birželio 4 d. (ELTA) – Panevėžio vyskupijos kurijos archyve, renkant medžiagą Skaitmeninei Panevėžio istorijos bibliotekai, aptiktas iki šiol nežinomas poeto Maironio rankraštis.

„Ieškome Maironio palikimo Amerikoje, o jis čia, Panevėžyje”, – nustebusi sako Maironio lietuvių literatūros muziejaus direktorė Aldona Ruseckaitė.

Maironis (tikroji pavardė Jonas Mačiulis) – kunigas, profesorius, žymiausias lietuvių romantizmo poetas. Jo kūryba plačiai žinoma ir mylima, ji dažnai deklamuojama ir dainuojama. Be kūrinių „Lietuva brangi” ar „Trakų pilis” neįsivaizduojama XX a. Lietuvos istorija. Bet Maironio kūrinių rankraščių yra išlikę nedaug, didžioji jų dalis saugoma Maironio lietuvių literatūros muziejuje.

Šių metų kovo mėnesį, renkant medžiagą Skaitmeninei Panevėžio istorijos bibliotekai, Panevėžio vyskupijos kurijos archyve aptiktas iki šiol nežinomas poeto Maironio rankraštis. Tai – 53 puslapių apimties žinomos poemos „Mūsų vargai” septintoji ir aštuntoji dalys. Poetas „Mūsų vargus” rašė nuo 1911 iki 1919 m.,

1912 m. dalį poemos išspausdino, o visa ji pirmą kartą pasirodė 1920 m. Bet ir vėliau Maironis šį kūrinių taisyse, pildė ir braukė. Rankraštis svarbus tiek šios poemos, tiek ir visos poeto kūrybos genezei, kai kurios poemos dalys autoriaus vėliau buvo išskirtos kaip atskiri kūriniai ir į poemą nepateko.

Pasak Panevėžio kraštotyros muziejaus specialistų, rankraštis į Panevėžį galėjo patekti dviem keliais. Maironis ir prieš, ir po Pirmojo pasaulinio karo lankydavosi Krekenavoje, 1915–1918 m. Krekenavos klebonijoje jis nuolat gyveno, čia parašė poemą „Čičinskas”. Taigi „Mūsų vargų” rankraštis galėjo likti klebonijoje ir vėliau patekti į kurijos archyvą. Kita vertus, poetas artimai bičiuliavosi su Panevėžio vyskupu Kazimieru Paltaroku, dažnai pas jį lankydavosi, 1930 m. pašventino Panevėžio katedrą. Turbūt neatsitiktinai ir pats rankraštis kurijos archyve saugomas kartu su vyskupo K. Paltaroko dokumentais.

Visas rankraštis skelbiamas Skaitmeninėje Panevėžio istorijos bibliotekoje: [www.paneveziomuziejus.lt/pirminiaisaltiniai](http://www.paneveziomuziejus.lt/pirminiaisaltiniai).

## „Western Union” steigs paslaugų centrą Lietuvoje

### Atkelta iš 1 psl.

„Su šia bendrove dirbame jau metus ir labai džiaugiamės, kad ‘Western Union’ išsirinko Lietuvą kaip geriausią vietą savo pasauliniam centrui steigti”, – sako Mantas Nocius, bendrovei į Lietuvos rinką žengti padėjusios ir nuolat jai talkinusios viešosios įstaigos „Investuok Lietuvoje” generalinis direktorius.

„Western Union” veikia per daugiau nei 420,000 klientų aptarnavimo taškų tinklą 200 šalių ir teritorijų visame pasaulyje. Šis paslaugų centras Vilniuje bus ketvirtas „Western Union” pasaulinis centras. 2009 m. „Western Union” apyvarta buvo 5,1 mlrd. JAV dolerių, bendrovėje dirba daugiau kaip 6,000 darbuotojų.

Šių metų kovo mėnesį pasaulinė tiesioginių užsienio investicijų stebėsenos duomenų bazė „FDiMarkets.com” paskelbė, kad 2009 m. į Lietu-

vos rinką žengė 28 užsienio investuotojai, kurie investavo daugiau nei 3,5 mlrd. litų ir sukūrė 5,300 naujų darbo vietų. Jungtinės Karalystės „Barclays Group” Vilniuje įsteigė pasaulinį informacinių technologijų centrą. JAV medicinos įrangos gamintoja „Moog Medical” pradėjo plėtoti medicinos įrangos gamybos, paslaugų ir tyrimų bei eksperimentinę veiklą Lietuvoje. Pasaulinė ventiliacinių sistemų gamybos grupė – Švedijos bendrovė „Systemair” planuoja atidaryti naują vėdinimo įrangos gamyklą Ukmergėje, o Ispanijos „Gruppo Sopena” numato atidaryti aliuminio detalių gamyklą Alytaus pramoniniame parke. Taip pat vienas iš pirmaujančių pasaulio naujų technologijų susivienijimų IBM ir Lietuvos Vyriausybė neseniai pasirašė ketinimų protokolą dėl jungtinio mokslinių tyrimų centro steigimo Lietuvoje.

## Lietuvos langas į pasaulį

**Mykolas Drunga** – žurnalistas, vertėjas ir filosofas, daugeliui lietuvių žinomas savo savaitinėmis užsienio spaudos apžvalgomis, kurias galima girdėti per Lietuvos nacionalio radijo programą. Jis nuolat rašo ir lietuviškoje katalikiškos pakraipos internetinėje svetainėje *Bernardinai.lt*. Drunga puikiai moka lietuvių, anglų, prancūzų ir vokiečių kalbas. Gimė Tūbingene, Vokietijoje, lietuvių pabėgėlių šeimoje, vėliau persikėlusioje gyventi į JAV. 1965–1969 metais Drunga studijavo filosofiją Čikagos universitete (*University of Chicago*), vėliau, 1969–1973 metais, filosofijos studijas tęsė *Massachusetts technology institute (Massachusetts Institute of Technology, MIT)*.

Drunga žurnalistu dirbo keliuose Amerikos lietuvių laikraščiuose. 1990 metais jis pradėjo dirbti JAV *remiamoje, Miunchene įsikūrusioje „Laisvosios Europos“ radijo programoje, kuri vėliau, 1995 metais, persikėlė į Prahą. 2004 m. sausį „Laisvosios Europos“ radijo programos lietuvių kalba buvo sustabdytos, nes JAV Kongresas nusprendė, jog nėra tikslo programas transliuoti Baltijos šalyse, kurios tapo demokratinėmis ir skelbia laisvą spaudos žodį. Tuomet Drunga nusprendė apsigyventi Lietuvoje.*

Drunga į anglų kalbą yra išvertęs filosofo Vasilyaus Sezemano (*Vasily Sesemann, Wilhelm Seseman*) „*Estetiką*“, filosofo Leonido Donskio „*99 Baltijos istorijas*“ ir kitas knygas. Į lietuvių kalbą Drunga išvertė anglo-amerikiečių filosofo George Berkeley „*Tris dialogus*“. 2009 metais Drungai įteiktas garbingas „*Tolerancijos žmogaus 2008*“ apdovanojimas, kuris kiekvienais metais skiriamas žmogui, kovojančiam prieš ksenofobiją ir skatinančiam Lietuvos visuomenės toleranciją.

**– Ar teko patirti kultūrinį šoką persikėlus gyventi į savo istorinę tėvynę?**

– Ne visai. Nuo pat gimimo Vokietijoje, 1948 metais, buvau auginamas kaip lietuvis liberalioje, intelektualioje aplinkoje, kurioje buvo gyva lietuviška kultūra, įkūnyta mano kosmopolitiškai nusiteikusių tėvų ir perduota šimtų knygų, išleistų pirmojo moderniosios Lietuvos nepriklausomybės laikotarpio metu ir emigracijoje. Todėl aš niekada nežiūrėjau į savo „istorinę tėvynę“ kaip į svetimą šalį. Ir JAV, kur išgyvenau 30 metų ir kur nuo pat pradžių atrodė, kad Lietuva niekada neatgaus nepriklausomybės, mes bandėme susikurti sau „netikrą Lietuvą“ su bendruomeninėmis organizacijomis, laikraščiais, mokyklomis, bažnyčiomis, vasaros stovyklomis ir verslo įmonėmis, kurios tęsė politinę, socialinę ir kultūrinę veiklą šioje geležinės uždangos pusėje. Vėliau, baigiantis aštuntajam dešimtmečiui, geležinei uždangai pradėjus braškėti, iš Lietuvos pasiekdavo daugiau žinių apie ten esamas sąlygas, ir mes galėjome susikurti tikroviškesnę Lietuvos vaizdą, kurį tie iš mūsų, kurie vėliau nusprendė persikelti gyventi į Lietuvą, vis dar papildome. Tad jokio šoko, tik liūdesys, jog lietuviai dar nėra pakankamai sąmoningi ir pilietiškai orientuoti – tokie, kokie mes prieš keletą dešimtmečių galvojome jie bus, kai atgaus laisvę.

**– Kokie yra pagrindiniai Vakarų ir Lietuvos spaudos skirtumai?**

– Pasistenkime išvengti pagundos pernelyg apibendrinti, nes tiek Vakarų, tiek Lietuvos spauda nėra vienalytė. Abiejose yra ir gero, ir blogo, ir to, kas išsitenka tarp šių dviejų polių. Kai noriu sužinoti, kas šiuo metu vyksta Lietuvoje, skaitau lietuviškus internetinius laikraščius. Kai kurie visai neblogi, tačiau iš jų ne daug ką tesužinau apie visą likusį pasaulį. Apmaudu, kad nėra nė vieno popierinio lietuviško laikraščio, kuris



„Draugo“ archyvo nuotr.

**Amerika turi nemažai privalumų. Bet tam tikri geri dalykai į Ameriką iš tiesų atkeliavo iš Europos, kur galime pajusti nesuklastotą, gryną, sutelktą jų formą. Jeigu Amerikoje būtų tik geri dalykai (pavyzdžiui, neprilygstama ir neturinti ribų asmeninė laisvė) ir nė vieno blogo (pavyzdžiui, istorijos jausmo stoka) – šiam žemynui, o ne Europai, teikčiau pirmenybę. Tačiau tiesa ta, kad gimiau Europoje ir tikiuosi čia numirti – savo tėvynėje ir gimtinėje.**

savo kokybe prilygtų tokiems užsienio laikraščiams kaip „Frankfurter Allgemeine“, „Neue Zürcher“ ar „Le Figaro“. Aš net nekalbu apie „The New York Times“. Tačiau vis tiek galėčiau išvardyti bent pustuzinį lietuvių kolegų, kurių rašiniai būtų tikras turtas daugeliui kokybiškų leidinių Vakaruose. Sugrįžtant prie Jūsų klausimo, galbūt didžiausias skirtumas (tiek, kiek galėčiau apibendrinti) būtų tai, jog dauguma Vakarų žiniasklaidos priemonių labiau stengiasi atskirti faktus nuo komentarų, pateikti objektyvesnius pranešimus, ištaisyti klaidas ir labiau paiso etikos.

**– Kodėl Jūsų tėvas nusprendė pakeisti pavardę?**

– 1944 metais Lietuvos partizanas Jurgis Valiulis buvo nacių sugautas ir uždarytas į netoli Berlyno esantį vokiečių kalėjimą, kad būtų pakartas už „valstybinius nusikaltimus prieš Vokietiją“. Rusai jį pačiu laiku išgelbėjo, tačiau Lietuvoje jam davė pasirinkti: arba informuoti apie savo senas kolegas iš Kauno universiteto, arba visą likusį savo gyvenimą praleisti Sibire (jo sveikata buvo palaužta jau nacių Vokietijoje). Jis pasirinko trečią kelią – pabėgimą (per vadinajamą „žaliąją sieną“, naudotą lietuvių partizanų) per Lenkiją ir Čekoslovakiją į šiandieninę Vakarų, tuomet sąjungininkų okupuotą, demokratinę Vokietiją, kur jis buvo skubiai paguldintas į ligoninę ir sulaukė atlyginimo už nacių jam padarytus nuosto-

lius. Prieš pabėgant iš Lietuvos 1945 metais, partizanai jam davė žuvusio laisvės kovotojo pasą ir tapatybę. Tokiu būdu Jurgis Valiulis tapo Karoliu Drunga. Šį vardą jis pasiliko (nors sovietai ieškojo Jurgio Valiulio) ir perdavė savo vaikams.

**– Kokią pranašautumėte Rusijos politinės sistemos raidą?**

– Nemanau, kad ji gali dar labiau pablogėti. Ji gali, ir turbūt taip bus, tik pagerėti vien dėl visuotinės globalizacijos spaudimo, nors galimi ir ilgalaikiai atotrūkiai, tačiau ji eina demokratinimo linkme. Maskvos atsakas į Lenkijos Katynės tragediją ir

linius priešininkus ir kita – persekiojanti ir/ar juos naikinti. Ši kova akivaizdi visose šiuolaikinėse civilizacijose.

**– Ar galėtumėte glaustai įvertinti prezidentės Dalios Grybauskaitės darbą?**

– Ji ryžtinga, atvira, versliška, neužrietusi nosies dama, kuri turi pakankamai žavesio, kad politikos mokslininkai neprarastų susidomėjimo ja. Blogiausia – ji sąžininga buhalterė. Geriausia – ji pagerins santykius su Rytai, nesugadindama jų su Vakarais ir, o tai svarbiausia, padės mums įvykdyti reikalavimus, kurių reikia norint įstoti į euro zoną, o kai juos įvykdysime, padės išlaikyti atstumą.

**– Ką manote apie Andriaus Kubiliaus Vyriausybės darbą?**

– Ji nedirba gerai, bet, reikia apgailestauti, negalėčiau įvardyti, kas galėtų dirbti geriau. Arba luktelkit minutę, kas būtų, jei Irena Degutienė taptų ministre pirmininke, o Andrius Kubilius – Seimo pirmininku? Manau, kad blogiau tikrai nebūtų. Svarbu, kad Vyriausybė (ypač konservatyvių pažiūrų) nekeistų taip dažnai savo nuomonės tam, kad paaiškintų ar pagrįstų tam tikrus savo sprendimus gerokai anksčiau.

**– Kuris žemynas Jums labiau patinka: Europa ar Amerika?**

– Leiskite man truputį „patirštinti spalvas“: žinoma, Europa. Amerika turi nemažai privalumų. Pavyzdžiui, nemanau, kad pasaulyje yra geresnių universitetų nei Čikagos, Harvardas ar MIT. Bet tam tikri geri dalykai į Ameriką iš tiesų atkeliavo iš Europos, kur galime pajusti nesuklastotą, gryną, sutelktą jų formą. Jeigu Amerikoje būtų tik geri dalykai (pavyzdžiui, neprilygstama ir neturinti ribų asmeninė laisvė) ir nė vieno blogo (pavyzdžiui, istorijos jausmo stoka) – šiam žemynui, o ne Europai, teikčiau pirmenybę. Tačiau tiesa ta, kad gimiau Europoje ir tikiuosi čia numirti – savo tėvynėje ir gimtinėje.

Kalbino **Rokas M. Tračevskis**, „*Baltic Times*“  
Vertė **Aurelija Tamošiūnaitė**

5 (AV)

**ATLANTIC Express Corp.**

☎ 1-708-599-9680  
AtlanticExpressCorp.com

30439

A K C I J A

Visą birželio mėnesį siuntinius į Lietuvą siųskite

3013

Akcija galioja siuntiniams pristatytiems į Atlantic Express Corp nurodytus surinkimo punktus.

60089

**PIGIAU**

**\$0.49/lbs (laivu),  
\$1.99/lbs (oro siunta)**

**Chirurgai**

**GEDAS M. GRINIS, MD**  
Inkstų, pūslės ir prostatos  
gydymas bei chirurgija  
Aurora Medical Center  
10400 75 St., Kenosha, WI 53142  
(262) 948-6990

**Dr. PETRAS V. KISIELIUS**  
Inkstų, pūslės, prostatos  
gydymas bei chirurgija  
Center for Health  
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126  
630-941-2609

**SKAUSMO GYDYMAS**

**DR. RENATA VARIKOJYTĖ**  
SKAUSMO GYDYMO SPECIALISTĖ

7600 W. College Drive  
Palos Heights, IL 60463  
Tel. 708-361-5550  
Nugaros, kaklo, galvos, sąnarių  
bei kitų skausmų gydymas

**Stuburo ir skausmo ligos**

**JONAS V. PRUNSKIS, MD**  
**TERRI DALLAS-PRUNSKIS, MD**  
**ANDREW J. YU, MD**  
ir partneriai

Illinois Pain Institute  
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių,  
sužeidimų darbovietėje bei kitų vietų  
skausmo diagnozės ir gydymo specialistai.  
Elgin: 847-289-8822  
McHenry: 815-363-9595  
Elk Grove: 847-718-1212  
Barrington: 847-852-2000  
www.illinoispain.com

**Širdies ir kraujagyslių ligos**

**VIDAS J. NEMICKAS, M.D.**  
KARDIOLOGAS – ŠIRDIES LIGOS  
7722 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60652  
Kab. tel. 773-471-3300

**Bendra praktika**

**Andrius Kudirka, MD, MPH**  
Bendros Praktikos Gydytojas  
15300 West Ave. #221 South  
Orland Park, IL 60462  
708 349-0747  
www.seimosgydytojas.com

**Akių ligos**

**LINAS SIDRYS, M.D.**  
Akių ligos / Chirurgija/Akiniai  
5850 W 111<sup>th</sup> Street  
Chicago Ridge, IL 60415  
Tel. (708) 636-6622  
Holy Cross Hospital, #4105  
Tel. (773) 884-7960

**Vidaus ligos**

**EDMUNDAS VIŽINAS, M.D., S.C.**  
VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS  
Kalbame lietuviškai  
6918 W. Archer Ave. St. 5 ir 6  
Chicago, IL 60638  
Tel. 773-229-9965  
Valandos pagal susitarimą

**Dr. ELIGIJUS LELIS**  
Akių ligos ir chirurgija  
1192 Walter St, Lemont, IL 60439  
1051 Essington Rd. #200  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-723-1854

**SURENDER LAL, M.D.**  
Specialybė - vidaus ligos  
7722 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60652  
Tel. 773-434-2123  
Valandos pagal susitarimą

**ARAS ŽLIOBA, M.D.**  
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA  
219 N. Hammes Avenue  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-741-3220

**Ausų, nosies, gerklės ligos**

**VYTENIS GRYBAUSKAS, M. D.**  
**SUSAN T. LYON, M.D.**  
Ausų, Nosies, Gerklės ligos  
Chirurgija, Klausos aparatai  
7350 W. College Drive, Suite 208  
Palos Heights, IL 60463  
Tel. 708-361-9199

**Ginekologija**

**RAMONA C. MARSH, MD SC**  
Obstetrics & Gynecology  
3825 Highland Avenue Suite 4A  
Downers Grove, IL 60515  
630-852-9400  
Valandos pagal susitarimą

Discover the **BALTIC STATES**

**THE BALTIC Times**  
NEWS FROM ESTONIA, LATVIA, LITHUANIA

**SUBSCRIPTION:**  
6 months - 85\$  
1 year - 140\$

**ONLINE VERSION:**  
6 month - 40\$  
1 year - 80\$

Raugyklos 15, Room 305  
Vilnius, LITHUANIA  
Ph.: 370 52624892  
lilija@baltictimes.com

**www.baltictimes.com**

SKELBIMŲ SKYRIAUS TEL. 773-585-9500



**JAV LB KV Socialinių reikalų taryba**

2711 West 71 Street,  
Chicago, IL 60629  
Tel. 773-476-2655; fax. 773-436-6906

## PIGUS MEDICININIS DRAUDIMAS: VILIONĖS IR REALYBĖ

Priėmus naująjį sveikatos priežiūros įstatymą, daugelis žmonių, iki tol neturėjusių medicininio draudimo, ne tiek apsidžiaugė, kiek sunerimo – trūkstant informacijos apie numatomą privalomąjį draudimą bei sklindant kalboms apie gresiančias baudas visiems neapsidraudusiems, kai kurie jau suskubo ieškoti finansiškai prieinamų draudimo planų sau bei savo artimiesiems.

Didžiausia problema šiuo atveju yra ta, jog visuomenę pasiekusi informacija apie naujus sveikatos draudimo reikalavimus yra tiek nepakankama, tiek, dažnai, gerokai perdėta. Pirmiausia, visuotinis reikalavimas turėti sveikatos draudimą įsigalios tik 2014 metais, tada taip pat bus numatyti ir mažiausi reikalavimai draudimo kompanijoms, kurios tuos planus prižiūrės (tokie kaip nemokamos prevencinės medicinos paslaugos, didžiausių ribų paslaugų kompensavimui nebuvimas ir pan.). Kol kas, deja, sveikatos draudimo sritis išlieka menkai prižiūrima, kuo netrunka pasinaudoti įvairaus plauko kompanijos, išsiūlydamos savo paslaugas remdamosi melaginga reklama bei menku daugumos žmonių nusimanymu apie sveikatos priežiūros rinkos subtilybes. Kai kurios jų netgi nesidrovi įtikinėti būsimų klientų apie atseit jau prasidėjusį ribotos trukmės laikotarpį, skirtą įsirašyti į „federalinę sveikatos apsaugos programą“, sėkmingai apsimesdamos tokios (kol kas neegzistuojančios!) programos atstovėmis. Kitos apgaulingai veiklą vykdančios kompanijos, nors ir atvirai nemeluoja, vis dėlto įsigudrina itin „sumaniai“ pristatyti savo paslaugas galimiems vartotojams, nusiūlydamos nuo jų kai kurios ne itin patrauklius, tačiau esminius dalykus.

Televizijos reklamose, laikraščių skelbimuose, nelauktuose skambučiuose telefonu ir netgi atsitiktiniuose fakso pranešimuose dažniausiai figūruoja dviejų rūšių kompanijos, siūlančios sumažinti jūsų finansinę naštą, išigyjant pigesnę sveikatos draudimo planą. Sumaniai sukurpti paslaugų aprašymai iš pirmo žvilgsnio nesukelia jokių abejonių, jog turite puikią progą pigiai nusipirkti išsamų draudimo polisą, siūlantį gausybę paslaugų. Deja, kaip ir kitais panašiais atvejais, kai siūlomas sandoris atrodo pernelyg geras, jog būtų apsieita be apgaulės, ilgainiui paaiškėja, jog pažadai toli gražu neatitinka realybės.

Minėtos dviejų rūšių kompanijos, apie kurių veiklą dauguma žmonių menkai tenutuokia, yra medicininis paslaugų nuolaidų programų („Medical Discount Plans“ arba MDP) siūlytojos bei vadinamųjų „Limited Medical Benefits Plans“ (LMBP) administratorės. Jei pastarosios bent jau atitinka draudimo kompanijos apibrėžimą, kadangi siūlo realiai atlyginamas paslaugas (tegu ir itin ribotą jų kiekį bei sąlyginai mažas atlyginamas sumas), tai MDP iš esmės

tėra nuolaidų programa, panaši į tą, kurią vykdo šalia jūsų namų esanti maisto prekių parduotuvė. Mėnesinis mokestis (dažniausiai ne toks jau ir mažas, nors, žinoma, mažesnis nei tas, kurį tektų sumokėti už visavertį draudimo planą) šiuo atveju yra ne įprasta plano įmoka (premium), o greičiau „narystės mokestis“, už kurį įgyjate teisę naudotis kai kurių medicininis paslaugų teikėjų (ligoninių, gydytojų specialistų ir pan.) paslaugomis su tam tikra nuolaida. Deja, turint galvoje rinkoje vyravjančias gydymo kainas, rimtai susirgus, nuolaida jums mažai tepadės, o jokio kito atlyginimo iš „draudimo“ kompanijos negausite.

Pažymėtina, jog abi minėtos programos nėra nelegalios – problema glūdi tik jų melaginguose pažaduose. Teoriškai šios programos gali būti naudingos tam tikroms grupėms žmonių. Pavyzdžiui, MDP gali sėkmingai naudotis asmenys, kurie pasižymi sąlyginai gera sveikata bei prireikus išgalės susimokėti už gydymo paslaugas grynaisiais. Kita vertus, LMBP planai dažniausiai siūlo gana prastą paslaugų atlyginimo sistemą už gana nemažą kainą, todėl iškyla klausimas, ar retai sergant sugebėsite atgauti atlygio pavidalu kas mėnesį sąžiningai mokėtus kompanijai pinigus, o jei jau susirgtumėte rimtai, ar turėsite pakankamai pridėti savų? Kitaip tariant, jei esate kaip dauguma sveikatos draudimo vartotojų ir tikėtės, jog rimtai susirgus ar susižeidus turimas draudimo planas jus apsaugos nuo didžiulių skolų gydymo įstaigoms, nei MDP, nei LMBP jums netiks. Deja, abiejų rūšių kompanijos savo apgaulingą reklamą dažniausiai nutaiko kaip tik į žmones, ieškančius pigesnio, bet daugiau ar mažiau „tradicinio“ sveikatos draudimo.

Dėl besiskiriančių įvairių valstijų įstatymų pažaboti panašių kompanijų savivalę yra gana sudėtinga – patekusios į draudėjų veiklą prižiūrinčių institucijų akiratį ar paduotos neapsikentusių klientų į teismą vienoje valstijoje, jos perkelia savo „verslą“ kitur. Nenuostabu, kad po to, kai Massachusetts valstijoje buvo išleistas įstatymas, praktiškai reikalaujantis, kad visi valstijos gyventojai įsigytų sveikatos draudimą, nesąžiningų draudimo kompanijų veikla joje itin suaktyvėjo. Šiuo metu su panašiomis kompanijomis bylinėjasi jau net keletas valstijų ir dauguma ketina sugriežtinti draudėjų pažymėjimų išdavimo programas. Tačiau nevertėtų pamiršti, jog geriausi savo interesų (ir piniginių turinio) sargai esame mes patys ir todėl neskubėkime gundyti abejotinos vertės paslaugomis. Galbūt, užuot išsigijus menkavertį draudimo planą, geriau tam paskirtus pinigus tiesiog atsidėti juodai dienai? Sutikite, jog tada bent jau visuomet tiksliai žinosite, kiek ir ko už juos galite nusipirkti.

Pagal žiniasklaidos informaciją parengė **Vaida Maleckaitė**





DAINA AŠ GYVENU!

2010 M. LIEPĖS 2 - 4 D.D. TORONTE, KANADOJE

## KVIEČIAME VISUS Į DAINŲ ŠVENTĘ

## DAINŲ ŠVENTĖS KONCERTAS

Sekmadienį, liepos 4, 2 v.p.p.

Hershey Centre, 5500 Rose Cherry Place, Mississauga

Bilietų kainos: \$40.00 ir \$45.00

Jūs galite pirkti su kredito kortele (prašyti Lithuanian Song Festival)

• telefonu 1-416-870-8000

• internetu [www.ticketmaster.ca](http://www.ticketmaster.ca)

## DĖL PLATESNĖS INFORMACIJOS APLANKYKITE

[www.dainusvente.org](http://www.dainusvente.org). Ten pat galima pirkti bilietus ir paremti šventę.

Toronte visus bilietus antrąjį mėnesio sekmadienį galima pirkti Prisiikėlimo parapijoje, Lietuvos kankinių parapijoje ir Toronto Lietuvių Namuose

Penktadienį, liepos 2, 8.30 v.v. (duryš atsidero 7.30 v.v.)

## MARIJONO MIKUTAVIČIAUS KONCERTAS/POBŪVIS (vietos nenumuotos)

INTERNATIONAL CENTRE, 6900 AIRPORT RD, Mississauga

jėjimas	bilietai @ \$ 45.00 =	
		\$ _____

Šeštadienį, liepos 3, 7 v.v. (duryš atsidero 6 v.v.)

## MIESTELIO VAKARONĖ (choristams ir vaikams iki 7 m. jėjimas nemokamai)

TORONTO AIRPORT MARRIOTT HOTEL, 901 DIXON RD, Toronto

jėjimas	bilietai @ \$ 10.00 =	
		\$ _____

Sekmadienį, liepos 4, 7 v.v.

## POKYLIŠ IR ŠOKIAI "Miško balsai"

INTERNATIONAL CENTRE, 6900 AIRPORT RD., MISSISSAUGA

vakariėnė ir šokiai	bilietai @ \$100.00 =	
		\$ _____

vakariėnė ir šokiai – stalai po 10 asm.	stalai @ \$1000.00 =	
		\$ _____

tik šokiai – pradžia 9 v.v.	bilietai @ \$ 35.00 =	
		\$ _____

Siunčiu už bilietus iš viso: = \$ \_\_\_\_\_

Pridedu auką: = \$ \_\_\_\_\_

IŠ VISO: = \$ \_\_\_\_\_

Prašome čekį / "money order" rašyti:  
IX Lietuvių dainų šventė  
Siųsti: Bilietai, IX Dainų šventė,  
1 Resurrection Road, Toronto,  
Canada M9A 5G1

TICKETS ARE PRICED CANS/US\$ AT PAR. KANADOS IR JAV DOLERIAI VERTINAMI VIENODAI

Vardas, pavardė \_\_\_\_\_

Gatvės adresas \_\_\_\_\_

Miestas \_\_\_\_\_ Provincija/valstija \_\_\_\_\_

Pašto kodas \_\_\_\_\_ Telefonas \_\_\_\_\_

El. paštas \_\_\_\_\_

Tik apmokėti bilietai bus siunčiami. Bilietai, užsakyti po 2010 m. birželio 1 d., nebus siunčiami paštu. Jūs galite atsiamti Dainų šventės informaciniame centre, Toronto Airport Marriott viešbutyje nuo liepos 2 d.

 Bilietus pasiimsiu informacijos centre
  Prašau bilietus man atsiamti paštu

## Dantų gydytojai

Dr. JOVITA KERELIS  
DANTŲ GYDYTOJA9525 S.79 th Ave., Hickory Hills, IL  
Tel. 708-598-8101  
Valandos pagal susitarimąDr. AUŠRINĖ SCHNEIDER  
DANTŲ GYDYTOJAKalbame lietuviškai  
10 S. 640 Kingery Highway  
Willowbrook, IL 60527  
Tel. 630-323-2245  
Valandos pagal susitarimąDr. L. PETREIKIS  
DANTŲ GYDYTOJA9055 S. Roberts Road  
Hickory Hills, IL  
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.  
Tel. 708-598-4055  
Valandos pagal susitarimąEUGENE C. DECKER, DDS, P.C.  
DANTŲ GYDYTOJASLietuviams sutarkys dantis už prieinamą kainą  
Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai  
4647 W 103 St, Oak Lawn, IL  
55 E Washington, Ste 2401,  
Chicago, IL  
Tel. 708-422-8260Dr. RAMUNĖ MACIJAUŠKAS  
Dantų gydytoja9356 S. Roberts Road  
Hickory Hills  
Tel. 708-598-2131  
Valandos pagal susitarimąDr. Raimundas Jeleniauskas  
DANTŲ GYDYTOJASKalbame lietuviškai ir angliškai. Priimamos  
įvairios apdraudos. Valandos pagal susitarimą.  
Imhof & Jeleniauskas, DDS, PC  
1645 S. River Rd., Ste. 21  
Des Plaines, IL 60018  
tel. 847-299-4811Dr. LINA POŠKUS  
Dantų gydytoja4635 W. 63 St.; Chicago  
Tel. 773-735-7730  
10 S. 640 S. Kingery Hwy, Willowbrook  
Tel. 630-323-5050

## Dr. DALIA E. CEPELĖ, D.D.S.

Dantų gydytoja  
10745 Winterset Dr.  
Orland Park, IL 60467  
708-873-9074  
Valandos pagal susitarimąDr. GAILĖ V. ČERNIAUSKAS  
DANTŲ GYDYTOJAAMERIKOS „TOP DENTIST“ 2009 M.  
318 W. Touhy Avenue  
Park Ridge, IL 60068  
Tel. 847-692-2303  
[www.parkridgesmiles.com](http://www.parkridgesmiles.com)

## Pilna dantų priežiūra:

- implantai
- tiltai, karūnos, protezai
- vaikų dantų gydymas
- šaknies kanalų valymas
- chirurgija
- parodontozės specialistas kabinete
- kosmetinės procedūros — „veneers“, balinimas
- TMJ/TMD gydymas

## Dr. DALIA JODWALIS

## Dantų gydytoja

15543 W. 127th St.  
Suite 101, Lemont, IL  
Tel. 630-243-1010  
Valandos susitarus

## Odos ligų specialistai

Dermatologijos ligų ir odos vėžio  
specialybė, kosmetinė chirurgija,  
viso veido atjauninimas  
RUTH JŪRATĖ BARSKY, MD  
120 Center Mall # 318 Oak Brook, IL 60523  
Tel. 630-571-2630Dr. K. JUCAS  
Odos ligų specialistas gydo odos  
teigiamus ir neigiamus auglius ir žaizdas.  
Kosmetinė chirurgija.  
3235 W. 111 St, Chicago, IL 60655  
773-233-0744 arba 773-489-4441WWW. SKYTRIP.NET  
info@skytrip.net

773-663-4363



## SIŪLOME:

- Pigiausi avia bilietai į Vilnių, Kauną, Palangą.
- Poilsinės kelionės, pažintiniai turai į Las Vegas, Floridą, Havajus, Meksiką, Dominiką, Karibų salas.
- Kruizai.
- Skrydžiai iš Lietuvos.

www.autotradeusa.com



PADEDAME SURASTI, NUPIRKTI IR ATVEŽTI  
AUTOMOBILIUS IŠ BET KURIO JAV AUKCIONO.  
PERSIUNČIAME AUTOMOBILIUS IR DETALES.  
ATLIEKAME AUTOMOBILIŲ REMONTĄ!  
Tel. 708-430-4710, 630-774-1192

## Kryžiažodžio Draugas Nr. 064 atsakymai

## Vertikaliai:

1. Druska. 2. Arfa. 3. Albertas. 4. Griežtis. 5. Ulan. 6. Opijus. 8. Departamentas. 9. Aplodismentai. 10. Scena. 13. Stoka. 14. Eksportas. 15. Strazdana. 19. Plyta. 20. „Rembo“. 23. Aulas. 25. Smala. 26. Paklausa. 27. Mišrainė. 31. „Jaguar“. 32. Kajutė. 36. Pink. 37. Orai.

## Horizontaliai:

1. Diana. 4. Gaudio. 7. Pusfabrikatis. 10. Sveika. 11. Dražė. 12. Kurpės. 16. Epas. 17. Aklavietė. 18. Tomo. 21. Antilopė. 22. Balerina. 23. Armatūra. 24. Įdubimas. 28. Lenk. 29. Karalienė. 30. Inga. 33. Stabas. 34. Flora. 35. Pasaga. 38. Funikulierius. 39. Rikša. 40. Ėjė.

Kryžiažodžio atsakymas: **Gazuotas vanduo.**

„Draugo“ kryžiažodį Nr. 063 išspėdė ir mums atsakymus atsiamtė:

Vida Bučmienė, Cleveland, OH

Laima Jakelaitienė, Evergreen Park, IL

Jadvyga Savickas, Nashua, NH

Nuoširdžiai dėkojame spėdėjoms ir primename, kad lauksime Jūsų spėdimų ir toliau. Primename, kad jus mums galima siųsti paštu: „Draugas“, 4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629-5589; el. paštu – redakcija@draugas.org ir faksu: 773-585-8284.

Apsilankykite [www.drau-](http://www.drau-)

## JAV LIETUVIŲ BENDRUOMENĖ



## PO LIETUVYBĖS ŽENKLU

## JAV LB Vidurio Vakarų apygardos suvažiavimui pasibaigus

## LORETA TIMUKIENĖ

Saulėtą ir šiltą šeštadienio, gegužės 29 d., popietę į Pasaulio lietuvių centrą, Lemont, aptarti savo metų veiklos rezultatų rinkosi JAV Lietuvių Bendruomenės (LB) Vidurio Vakarų apygardos suvažiavimo dalyviai. Turbūt nesuklysiu teigdamas, jog į šį mūsų bendruomenės susibūrimą susirinko pareigingiausi jos nariai – juk daugelis neatsispyrė pagundai pasidžiaugti prasidėjusios vasaros ir ilgojo savaitgalio malonumais.

Suvažiavimą pradėjo apygardos pirmininkė Irena Vilimienė. Sugiedojus JAV ir Lietuvos himnus, tylos minute buvo pagerbti Amžinybėn iškeliavę Bendruomenės nariai. Prelatas Ignas Urbonas sukalbėjo invokaciją bei palinkėjo besikeičiančiomis dvasinėmis, politinėmis ir ekonominėmis sąlygomis vieningai rasti geriausius iškilusių klausimų sprendimus. Netrukus 75 metų kunigavimo sukaktį švenčiančiam prelatui sugiedota „Ilgiausių metų“. Prisimintas šiais metais miręs aktyvus ilgametis Bendruomenės narys Liudas Kirkus – apie jį šviesiais prisiminimais pasidalijo jo bičiulis Aleksas Vitkus.

Buvo pristatyti apygardos valdybos nariai, JAV LB XIX Tarybos nariai, apylinkių pirmininkai ir svečiai – Pasaulio Lietuvių Bendruomenės (PLB) pirmininkė Regina Narušienė, JAV LB XIX tarybos prezidiumo pirmininkas Juozas Polikaitis, JAV LB Krašto valdybos (KV) vicepirmininkė organizaciniams reikalams Sigita Šimkuvienė-Rosen, KV Visuomeninių reikalų tarybos pirmininkas Jonas Prunskis, JAV KV vicepirmininkė informacijai Marija Remienė, JAV LB Garbės teismo pirmininkas Laurynas Vismanas, Amerikos Lietu-

vių Tarybos (ALT) pirmininkas Saulius Kuprys, PLC direktorius Artūras Žilyis, Šiaurės Amerikos studentų sąjungos (ŠASS) pirmininkas Paulius Vertelka, University of Illinois at Chicago prezidentė Austėja Kaveckaitė, Šaulių sąjungos atstovai. Suvažiavimui sveikinimus atsiuntė Lietuvos Respublikos generalinė konsulė Čikagoje Skaistė Aniulienė, Lietuvių Fondo tarybos pirmininkas Rimantas Griškėlis ir Lemont Maironio lituanistinės mokyklos direktorė Svajonė Kerelytė.

## Apygardos pimininkės pranešimas

Buvo pristatytas praėjusių metų suvažiavimo protokolas. Apygardos pirmininkė I. Vilimienė perskaitė pranešimą, kuriame išvardijo nuveiktus darbus, aptarė laukiančius darbus. Nauja 7 narių apygardos valdyba buvo išrinkta praėjusiais metais apygardos suvažiavimo metu. Valdybą sudaro pirmininkė I. Vilimienė, pavaduotoja Birutė Kairienė, sekretorė Zita Litvinienė, izdininkė Genovaitė Treinienė, Angelė Kavakienė yra atsakinga už organizacinius reikalus, Algimantas Barniškis tvarko kultūrinius reikalus, jaunimo ir sporto reikalais rūpinasi Ernestas Lukoševičius. Kiekvienas valdybos narys, be išipareigojimų apygardos valdybai, dalyvauja ir savo apylinkės ar kitų organizacijų veikloje. Kaip sakė I. Vilimienė, Valdyba didžiausią dėmesį savo darbe skyrė JAV LB Tarybos nutarimų ir KV pavedimų vykdymui bei susipažinimui su apylinkėmis. Apygarda jungia 11 apylinkių. Per atskaitinį laikotarpį valdybos nariai lankėsi apylinkių metiniuose susirinkimuose, dalyvavo įvairiuose renginiuose. Liko neaplankytos East



Prelatas I. Urbonas kalba invokaciją. Viduryje stovi apygardos pirmininkė I. Vilimienė, dešinėje – sekretorė Z. Litvinienė.

Chicago, IN, St. Louis ir Minnesota, MN apylinkės, tačiau su jomis bendraujama telefonu ar elektroniniu paštu. I. Vilimienė sakė, kad šiais metais žadama aplankyti ir šias apylinkes. Lake Ozark, MO, apylinkė KV sutikimu yra išbraukta iš apylinkių sąrašų kaip neveikianti. Madison, WI apyl. atsisakė dalyvauti Bendruomenės veikloje. Toje apylinkėje gyvenantys tautiečiai apsiriboja organizacijos „Sister Cities“ veikla. I. Vilimienė padėjo apylinkių pirmininkams, valdyboms už pasiaukojimą, nepamatuotą, kartais labai nedėkingą, bet taip reikalingą lietuviybės išlaikymo darbą.

Pasidžiaugta garbingais apdovanojimais – Čikagos visuomenės ir kultūros veikėjų pagerbime Cook County izdininkė Maria Pappas Brighton Park apyl. pirm. Salomėjai Daulienei ir Cicero apyl. pirm. Mindaugui Baukui įteikė „Awards of Excellence“ apdovanojimus. Pirmininkė paminėjo, kad kol kas tik trys – Waukegan-Lake County, Cicero ir Lemont – apylinkės atsiskaitė už solidarumo įnašus.

Apygardoje buvo išrinkta 17 JAV LB Tarybos narių, 3 tarybos nariai yra apygardos valdyboje. Praėjusiais metais Tarybos pirmoje sesijoje Denver mieste dalyvavo 5 valdybos nariai, tai, pasak I. Vilimienės, rodo valdybos brandumą. Juk kur kitur, jei ne pačiame LB verpete, t. y. Tarybos sesijose, galima išigyti pažįstamų, pasidalinti patirtimi, pačiam pasimokyti, pasisemti naujų minčių, patirties. Pasak I. Vilimienės, galima sakyti, jog XIX Tarybos prezidiumas persikėlė į Čikagą – 4 prezidiumo

nariai yra čikagiškiai. Praėjusių metų rugsėjį buvo sušauktas jungtinis apyl. pirmininkų, Tarybos narių ir apygardos valdybos pasitarimas. Pasitarimo nutarimai Tarybos sesijos metu buvo įtraukti į atskirų Komisijų nutarimus ir buvo priimti. Apylinkėms išplatinta KV atsiųsta rezoliucija-kreipimasis į Jungtinių Valstijų Kongreso narius ir senatorius Lietuvos Nepriklausomybės švenčių proga.

Apygardos žmonės dalyvavo Cook County izdininkės M. Pappas surengtuose šventiniuose renginiuose, Europos dienoje, kurias šiais metais suruošė Ispanijos ambasada Čikagoje. A. Kavakienė atstovavo Lietuvių verslo tarybai ir apygardai gegužės 8 d. Lietuvos ambasados Washington, DC, suruoštoje atvirų durų dienoje, švenčiant Europos Sąjungos dieną, taip pat JAV-Baltijos fondo Gala priėmimo. Dalyvauta „Draugo“ šimtmečio pokylyje, dienraštis pasveikintas jubiliejiniame leidinyje. Skirta auka ir dalyvauta Socialinio skyriaus metinėje vakarieneje „Seklyčioje“. Valdyba kartu su Lemonto apylinke kreipėsi į LR generalinį konsulatą Čikagoje dėl kai kurių konsulinių paslaugų teikimo galimybės Lemonte. Rugsėjo 6 d. suruošta Vasaros šventė, skirta Lietuvos vardo tūkstantmečiui paminėti. Šventėje dalyvavo estų ir latvių atstovai. Sėkmingai praėjo liaudies instrumentų ansamblio „Vaivoros“ koncertas. Surengtas vakaras susitikimas su arki-vyskupu Sigitu Tamkevičiumi ir Vilniaus universiteto docente dr. Irena Vaišvilaite PLC. KV prašymu valdyba padėjo suruošti Lietuvos baletu artistų Eglės Špokaitės ir Martyno



Suvažiavimo dalyviai.

L. Timukienės nuotraukos

Rimeikio bei smuikininko Martyno Švėgždos von Bekker, pianistės Gintės Čepinskaitės koncertą.

Apygardos pirmininkė paminėjo, kad apygardos ribose veikia 7 liuanistinės mokyklos. Maironio liuanistinė mokykla Lemonte gali didžiausiu esanti pati didžiausia mokinių skaičiumi – joje mokosi apie 500 mokinių, Čikagos liuanistinėje mokykloje kiekvieną šeštadienį susirenka per 300 mokinių, Naperville ir Libertyville mokyklose mokosi po 60 moksleivių. Indianapolis, Minnesotos liuanistinės mokyklos mažiausios, jose mokosi kelios dešimtys liuanistinių. Čikagoje veikia „Žiburėlio“ Montessori liuanistinė mokykla.

Valdybos pirmininkė kalbėjo apie laukiančius darbus. Š. m. rugpjūčio 8 d. PLC sodelyje kartu su ŠASS, Jaunimo sąjunga ir ALT'u ruošiama šventė, skirta Žalgirio mūšio 600-osioms metinėms paminėti. Ruošiamasi dalyvauti Tarybos antroje sesijoje, prieš tai, kaip ir praėjusiais metais, ketinama susirinkti į pasitarimą. Reikalui esant, žadama talkinti neseniai įkurtam JAV LB Archyvų komitetui, kuris rūpinsis archyvų išsaugojimu. Bendruomenės aktyviems nariams ketinama su-ruošti seminarą įstatų ir taisyklių klausimais. I. Vilimienė priminė, kad buvo nutarta suvažiavimus ruošti vis kitose apylinkėse, tačiau naujai išrinkta valdyba nusprendė šimet suvažiavimą dar surengti PLC. Buvo paprašyta apyl. pirmininkų siūlyti dėl ateinančių metų suvažiavimo.

Baigdamą pranešimą apygardos pirmininkė padėjo Bendruomenės žmonėms už tarpusavio supratimą, už bendradarbiavimą, už gražius sumanymus.

### Apylinkių gyvenimas

Suvažiavime apie savo kasdienybę ir šventes kalbėjo ir apygardai priklausančių apylinkių pirmininkai. Teritoriniu atžvilgiu ir pagal apylinkių skaičių LB Vidurio Vakarų apygarda yra didžiausia Jungtinėse Amerikos Valstijose. Iš vienuolikos apygardos sudėtyje esančių apylinkių keturios apylinkės labiausiai nutolusios nuo Čikagos miesto, todėl kelių tolimesnių apylinkių pirmininkai negalėjo atvykti, tačiau jie perdavė sveikinimus ir linkėjimus.

Apie aktyvią LB Brighton Park apylinkės veiklą papasakojo pirm. S. Daulienė, apie įdomius Cicero apylinkės renginius – jos pirm. M. Baukus. Lemont apylinkės nuveiktus darbus apžvelgė buvęs pirm. Rimantas Dirvonis, apie ateities planus papasakojo naujai išrinkta pirm. B. Kairienė. Apie atsigaunančią Marquette Park apylinkės veiklą papasakojo pirm. Dalia Blekienė. LB East Chicago, IN apylinkės džiaugsmams ir rūpesčiams pasidalijo pirm. Birutė Vitulienė. LB Greater St. Louis, IL apylinkė – viena iš tolimesnių, tačiau į suvažiavimą atvyko ir buvusi apylinkės pirm. Danutė Žabaitė-Lasky, ir naujoji apylinkės vadovė Renata Wolfe. Jos pasidžiaugė veikliais Bendruomenės žmonėmis. D. Žabaitės-Lasky ir kitų apylinkės narių pastangomis suredaguota ir išleista knyga, skirta East St. Louis Švč. Mergelės Marijos Nekalto Prasidėjimo liuanistinių katalikų bažnyčios – pirmos liuanistinės architektūros bažnyčios Amerikoje – 110 metų jubiliejui. Kaip pastebėjo ne vienas kalbėjęs suvažiavime, iš tiesų prasmingiausi Bendruomenės darbai prasideda nuo apylinkių.

Apygardos išdininkė Genovaitė Treinienė pristatė metinę izdo ataskaitą, buvo perskaitytas apygardos kontrolės komisijos pranešimas. Birutė Vitkauskienė ir Antanas Paužolis aptarė Šv. Kazimiero kapinių reikalus.

### Nerimsta ginčai dėl Waukegan-Lake County apylinkės

Suvažiavime neišvengta kalbų ir aistrų dėl nesibaigiančių nesutarimų Waukegan-Lake County. Skundą dėl šios apylinkės veiklos šiuo metu nagrinėja JAV LB Garbės teismas. Waukegan-Lake County apylinkės valdybos sekretorius Gediminas Damašius papasakojo apie metinį susirinkimą, kuris vyko š. m. kovo 21 d. Iki šiol nerimsta aistros dėl šio susirinkimo metu vykusio balsavimo, nors nesutarimų šioje apylinkėje būta ir anksčiau. Buvusi apylinkės pirm. A. Kavakienė, kalbėdama apie savo darbą šioje apylinkėje, teigė, kad šios apylinkės darbe nėra atsiskaitomumo. Pasak jos, ataskaitinio-rinkiminio susirinkimo metu buvo padaryta pažeidimų. Ji sakė norinti, kad apylinkėje baigtųsi pyktiniai, kurie skaldo apylinkės žmones. Buvusios apylinkės pirmininkės nuomone, išvadas apie šios apylinkės veiklą turi padaryti Garbės teismas. PLB pirmininkė R.



Apdovanoti veiklūs Bendruomenės žmonės: R. Kronas (k.), G. Treinienė, K. Laukaitis.

Narušienė, kovo 21 d. taip pat dalyvavusi apylinkės metiniame susirinkime, priminė apie nekaltumo prezumpciją ir pasiūlė Bendruomenės reikalus spręsti savo rėmuose, o nekelti skandalų viešai spaudoje.

Apygardos pirmininkės I. Vilimienės nuomone, šie nesutarimai yra nemalonūs ir nedarantys garbės visai LB. Ji sakė: „Vargu ar koks teismas gali išspręsti Bendruomenės nesutarimus. Reikia pasitelkti geranoriškumą, nugalėti nereikalingą pyktį – juk per didelę prabangą tokios mažos tautos žmonėms skaldytis ir pyktis.“ S. Šimkuvienės-Rosen nuomone, Waukegan-Lake County apylinkėje bendruomeninis gyvenimas vyksta, tačiau dažnai pasikeitimai vyksta skausmingai, kartais pritrūksta



Susirinkusieji išlausė pranešimų apie vykstančią LB veiklą apygardoje.

susikalbėjimo, ramaus bendro darbo.

Garbės teismo pirmininkas L. Vismanas, pasidžiaugęs pasitaikiusia proga dalyvauti apygardos suvažiavime, taip apibūdino padėtį šioje apylinkėje: „Vien teismas neišspręs bendruomenės reikalų. Šioje apylinkėje yra ir kitų reikalų, tad ateityje dar reikės padaryti daugiau sprendimų dėl šios apylinkės veiklos.“

Birutė Navickienė, Genovaitė Treinienė ir Birutė Vindašienė. S. Šimkuvienė-Rosen pasidžiaugė prasmingais apygardos žmonių darbais, palykėjo, kad Bendruomenės pirmtakų pradėtas darbus toliau sėkmingai tęstų naujai atvykusieji tautiečiai.

JAV LB Vidurio Vakarų apygardos suvažiavimas nutarė prašyti JAV LB KV aprūpinti visas apylinkes patikslintais JAV LB Įstatais ir taisyklėmis, išversti šiuos įstatus ir taisykles į anglų kalbą, paruošti naujus lankstinukus apie JAV Lietuvių Bendruomenę, paragino Vidurio Vakarų apygardos valdybą suruošti seminarą apygardos aktyviui JAV LB įstatų ir taisyklių klausimais, įpareigojo LB Vidurio Vakarų apygardos valdybą paskirti žmogų apygardos archyvams tvarkyti.

\* \* \*

Baigę rimtus darbus suvažiavimo dalyviai turėjo progos pasikalbėti, pabendrauti prie pietų stalo. Dainingiausiai netrukus ir skambią dainą užtraukė. Besiskirstydami žmonės vieni kitiems sakė „Iki greito pasimatymo!“ – juk Bendruomenės reikalai daugelį jų vėl netrukus suves į krūvą. Taip norisi tikėti, kad tame būryje kaskart išvysime daugiau naujų, jaunų žmonių. Juk reikia, verkiant jų reikia – patys puikiai žinote, kam. Deja, dažnai tik žodžiais garsinamės mylį savo tėvynę, o kasdieninius, mūsų liuanistų išsaugoti taip reikalingus darbus dirba tie patys, savo laiko, jėgų neskaičiuojantys pasišventėliai. Iš tiesų keista, kad daugelis mūsų tautiečių, įsikūrusių čia, svečioje šalyje, nejaučia net mažiausio noro pasijusti esą mus telkiančios bendrybės – tautos – dalimi. O reikia tiek nedaug – suėjus į būrį pajusti, kad mus vienija tiek daug bendrų dalykų, bei pasistengti, jog mūsų gyvenimas čia, išėivijoje, būtų pažymėtas ir liuanistų ženklais.



## DAINA AŠ GYVENU!

2010 M. LIEPOS 2-4 D.D. TORONTE, KANADOJE

www.dainusvente.org

## MŪSŲ ŠEIMOSE



# Iškiliam santamonikiečiui Antanui Daukantui – 100!

## VITALIS LEMBERTAS

Viename iš gražiausių California valstijos miestų prie Ramiojo vandenyno – Santa Monica gyvenantis Antanas Daukantas š. m. birželio mėn. 9 dieną skaičiaus šimtąjį gimtadienį.

Garbaus amžiaus sulaukęs A. Daukantas praeityje pasižymėjo labai aktyvia veikla Los Angeles lietuvių visuomenėje, todėl rašyti apie šį daug lietuvių visuomenei nusipelnusį asmenį nėra lengvas darbas.



Antanas Daukantas švenčiant savo 99-tąjį gimtadienį.

Prieš trisdešimt metų Los Angeles Antano Skiriaus leistame laikraštyje „Lietuviai Amerikos Vakaruose“ buvo išspausdintas nedidelis žurnalistas Valerijos Baltušienės straipsnis apie Antano ir Emilijos Daukantų, kurie tuo metu šventė 50-ties metų sukaktį, šeimą. Šiame rašinyje naudotasi kai kuriomis detalėmis iš minėto straipsnio.

### Gyvenimas nebuvo lengvas, bet lietuviškas

A. Daukantas gimė Amerikoje 1910 metais. Prieš Pirmąjį pasaulinį karą su tėvais grįžo į Lietuvą, kur baigė mokslus, aktyviai įsijungė į Šaulių veiklą, reikišėsi spaudoje.

1930 metais Antanas kartu su tėvais sugrįžo į Ameriką, apsigyveno Boston mieste, kur pradėjo savo švietėjišką veiklą: sukūrė lietuvišką mokyklą Cambridge, MA, bendradarbiavo laikraštyje „Darbininkas“, dešimtį metų dirbo Amerikos lietuvių Romos katalikų New England federacijos pirmininku, vėliau dalyvavo Piliečių, Sandaros ir Kazimieriečių sąjungose. Antrojo pasaulinio karo metais ir po karo rinko aukas, maistą ir drabužius BALF'ui, juos siuntė pabėgėliams į Vokietijos lagerius, į Lietuvą ir išvežtiems į Sibirą. Jo žmona Emilija, panašiai kaip jis, gimė Amerikoje, buvo parvežta į Lietuvą, o paaugusi vėl sugrįžo į Ameriką. Bostone Antanas ir Emilija susipažino, apsivedė ir susilaukė sūnaus Frederiko ir dukters Danutės (Danutė ištekėjo už Vitalio Lemberto). Gyvenimas tėvams nebuvo lengvas: abu sunkiai dirbo savo parduotuvėleje, kur maisto produktus ir ledus pristatydavo arklių tempiamuose ratuose. Ne tik vaikus, bet ir anūkėles Brigittą ir Audrą Lemberkaites išmokė lietuviškai kalbėti; visus leido į lietuvišką mokyklą, mokė

mylėti lietuvišką meną, Lietuvos istoriją ir kultūrą.

### S. Daukanto palikuonis

Atrodo keistai, kad Amerikoje gimęs A. Daukantas taip atsidavusiai visą gyvenimą dirbo lietuviškose šaulių organizacijose, visada dosniai rėmė lietuvišką spaudą. Iš kur toks prisirišimas ir meilė lietuvybei? Turbūt mažai kas žino, kad jubilato Antano senelio brolis buvo didysis Lietuvos istorikas Simonas Daukantas. Iš savo prosenelio paveldėjęs nepaprastą meilę Lietuvai, jis iki šiol saugo turbūt vienintelį mūsųose S. Daukanto „Lietuvos istorija nuo seniausių gadynių iki Gedimino DLK“ (perspausdinta 1893 m. Plymouth, PA) egzempliorių. Pats jubilatas yra pasakojęs, kad jo tėvas, grįždamas iš Lietuvos, parsivežęs tai, ką labiausiai vertino ir mylėjo: lietuviškų knygų, tarp jų savo prosenelio knygą, ir senų lietuviškų paveikslų. Tos relikvijos tebesaugomos iki šiol.

Jubilatas A. Daukantas sunkiu darbu užsitarnavo ramią ir sočią senatvę. Jis tebesidomi politika, reaguoja į TV pranešimus apie viską: šios dienos įvykius, mokslą ir istoriją. Jis pats paruošia reikalingus dokumentus mokesčiams ir pats tvarko savo daugiabučio namo reikalus. Mėgsta žaisti proanūkių atneštu, delne telpančiu kompiuteriuku: palengva surenka raides G-I-N-T-A-L-I-Š-K-Ė-S ir linksmai juokiasi, kai ekrane pasirodo jo vaikystės miestelio stogai, kuriuos jis paliko prieš aštuoniasdešimt metų.

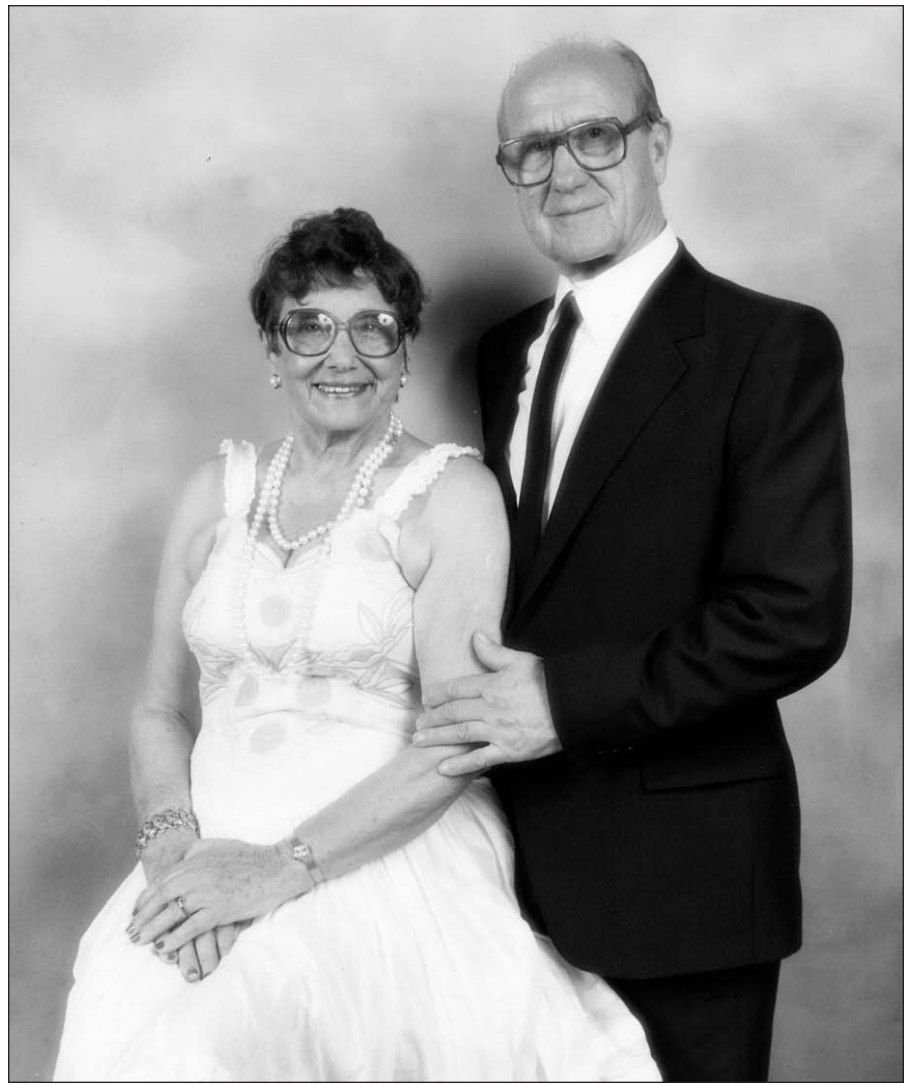
### Laiškai uošviui ir seneliui

Artėjant jubilato 100-tajam gimtadieniui, aš ir mano dukros Audrutė ir Brigitta su savo vaikučiais parašė savo seneliui ir proseneliui gražius sveikinimo laiškučius:

*Aš su Daukantų šeima susipažinau Bostone prieš 55 metus, kai draugavau ir vėliau apšvedžiau su jų dukra Danute. Užauginome dvi dukras: Audrą ir Brigittą Lemberkaites. Labai gaila, kad mano mylima žmona Danutė pirmoji iš Daukantų šeimos turėjo iškelti pas Aukš-*



1992 m. Daukantų šeima (iš k.): Antanas Daukantas, sūnus Fredis Daukantas, a. a. žmona Emilija Daukantas ir a. a. dukra Danutė Daukantas-Lembertas.



A. a. Emilija ir Antanas Daukantai.

*čiausiąjį, net anksčiau už savo motiną, sulaukusių 96 metų. Lembertų ir Daukantų šeimų draugystė tebėra stipri. Linkiu uošviui Antanui stiprios sveikatos.*

Anūkė Audra Lemberkaitė-Hotchkiss su vyru Stephan sveikina savo senelį:

*Gyvenimas padovanojo nepaprastą draugystę su seneliu Antanu akimirka: ilgos kelionės sausakimšai susigrūdusiame mažame automobilyje, kur tilpo net trys keliautojų kartos, neužmiršamos žvejybos pamokos, pasakojimai, kad senelis yra geležinis: kartą jis nukrito nuo stogo, pasikėlė, nusipurtė dulkes ir dirbo toliau. Nors jam jau visas šimtas, jis atrodo dvidešimčia metų jaunesnis. Vietoj ilgų kelionių į Las Vegas dabar liko kelias į Palm Springs. Kai aš paklausiau savo vaikų Logan ir Kennan, ką jie galvoja apie prosenelį, pirmasis atsakė, kad senelis yra jaunas žmogus, tik dėvi seno žmogaus veidą. O jaunesnysis pasakė tiesiai, kad prosenelis yra tikras šaunuolis.*

Brigitta Hopkins, jaunesnioji

Lemberkaitė, rašo:

*Aš visada senelį prisimenu su šypsena. Jūs esate ir liksite didelis tarpsnis mano gyvenime. Esu dėkinga, kad esate toks man ir mano vaikams. Prisimenu, kaip jūs sustodavote prie mūsų namų pasiskolinti kokį nors įrankį, papasakoti apie įvykius, visada su juokais ir apkabiniu. Aš spinduliuoju, prisimindama mūsų atostogas Lake Tahoe, Las Vegas arba tik dienos išvykas į Solvang. Aš mėgau jūsų žvejybos ir Las Vegas istorijas, kurios augo ir didėjo kiekvieną kartą, kai jūs istorijas pakartodavote. Linkiu jums linksmo gimtadienio, seneli Antanai, dėkoju Dievui ir meldžiuos, kad dar ilgai turėtume jus ir jūsų meilę.*

### Sveikinimai, linkėjimai

Artėjant A. Daukanto jubiliejui, daug jo draugų ir jį gerbiančių asmenų panoro prisijungti su savo linkėjimais. Jubilatą sveikina:

Rašytoja Alė Rūta – savo ir Dailiojo meno klubo vardu;

Albinas Markevičius – Santa Monica lietuvių klubo pirmininkas, California lietuvių kredito sąjungos prezidentas, Amerikos lietuvių tarybos garbės pirmininkas;

Dukterėčios: Nijolė Mimgaudis-Skopas, Birutė Mimgaudis-Karosas ir Irena Mimgaudis-Hennigan;

Kunigas Tomas Karanauskas – Šv. Kazimiero Los Angeles lietuvių parapijos klebonas;

Los Angeles J. Daumanto Šaulių kuopos nariai: Mindaugas Banionis, Juozas ir Genovaitė Narkevičiai, Dana Paškevičienė, Vladas Gylis, Erdvija Giniotienė, Česlovas ir Morta Geštautai ir Dalia Ragauskienė;

Jubilatą sveikina Vitalio žmona Nijolė Vitkauskaitė-Lembertas, Regina Gasparonis ir Nijolė Kajotienė.

Sveikinimus jubilatui siunčia ir kiti draugai, kurie dirbo kitose draugijose bei organizacijose, sakydami: gerbiamas Antanai Daukantai, būkite laimingas ir dėkokite Dievui, kad gyvenate tokį įdomų, turtingą įvykių ir sėkmingos patirties gyvenimą.

## Antanas Mockus: „Kiek esu lietuvis?“

Atkelta iš 3 psl. poezijos rinkinį ir pradeda skaityti atmintinai. Kodėl Milošas? Gimęs Lietuvoje, rašęs lenkiškai, išgarsėjęs JAV, jis buvo Mockaus antras intelektualinis tėvas, padėjęs jam susitaikyti su likimu po tėvo mirties. Literatūra ir menas. Milošas ir jo motina skulptorė Sivickaitė.

Ir tada Antanas pradėjo rašyti, nors jo dienynas, pora novelių ir pastabų yra neišspausdinti, gal net neparašyti. Apie tai jis nekalba ir

mažai kas yra žinoma. Bet jau yra palikęs nemažai filosofinių ir politinių studijų akademinuose žurnaluose, aišku, ispanų kalba.

Birželio 20 d. vyks antri ir paskutiniai rinkimai. Ar Antanas sugebės sustiprinti savo padėtį ir pritraukti visus – ne tik intelektualus, bet ir labai lengvai paperkamą didžiulę vargšų masę, sunku atspėti ir dar sunkiau suprasti. Kitu atveju reikės laukti iki 2014 metų.



**MARGUTIS II**  
LIETUVIŲ RADIJO LAIDOS

2711 W. 71<sup>st</sup> Street, Chicago, IL 60629

Per WCEV radijo stotį 1450 AM banga  
kiekvieną vakarą nuo 8 val. v. iki 8:45 val. v.  
klauskite seniausios Amerikoje  
lietuviškos radijo laidos

Tel. 773-476-2242

AMERIKOS LIETUVIŲ RADIJO LAIDAS GALITE GIRDĖTI  
INTERNETU [www.wcev1450.com](http://www.wcev1450.com)




**doleris.com**

tickets@doleris.com

**1-800-514-9989**

**PIGIAUSI AVIA-BILIETAI Į LIETUVĄ IR EUROPA**

### IŠNUOMOJA

**Trumpiems apsigyvimams** išnuomojamas butas Vilniaus centre. Dėl informacijos skambinti Indrei, tel. (630) 243-6435

### PARDUODA

**PLC Condos**  
Parduodami du 1 miegamojo, 1 vonios butai. \$117,900 ir \$99,900. Skambinkite Linui **630-674-5414**  
Century 21 ProTeam

### ĮVAIRŪS SKELBIMAI

\* **Nagingas vyras**, turintis 14 metų darbo patirtį, gali atlikti visus einamus namo remonto darbus. Tel. 708-691-6012.

\* **Slaugė-profesionalė** ieško žmonių priežiūros darbo su gyvenimu kartu. Puikios rekomendacijos, minimali anglų kalba, vairuoja, gali išleisti ilgesnių atostogų. Už labai gerą darbą, dosniai atsilyginsiu. Tel. 708-447-4501 arba 708-650-4978.

\* **Moteris ieško** senelių priežiūros darbo su gyvenimu pietiniuose rajonuose. Galimi pakeitimai. Žalia korta, kalba angliškai, vairuoja. Tel. 312-593-5903.

\* **60 m. moteris** ieško darbo lietuvių šeimoje. Turi rekomendacijas, nevairuoja, minimali anglų kalba. Tel. 630-552-4169.

\* **Studentė iš Lietuvos** gali išleisti atostogų nuo birželio 12 d. Tel. 630-212-9098.

\* **Prižiūriu vaikus** savo namuose Northlake (West Chicago). Tel. 773-727-7886.

\* **Pagyvenusi moteris** ieško senelių priežiūros darbo. Susikalba angliškai. Tel. 708-439-9962.

\* **Moteris ieško** pagyvenusių žmonių priežiūros darbo. Patirtis, rekomendacijos, gali pakeisti bet kurią savaitės dieną. (Gali dirbti vyras ir žmona kartu). Tel. 312-307-4619.

\* **Vaikinas ieško** darbo. Turi rekomendacijas, vairuotojo teises, kalba angliškai. Tel. 708-336-8896.

PARDAVIMAS IR TAISYMAS  
**MIGLINAS TV**  
GE/RCA ATSTOVYBĖ  
2346 W. 69<sup>th</sup> Street  
Tel. 773-776-1486

## NEKILNOJAMASIS TURTAS



Century 21  
Accent Realty



**10200 S. Cicero Ave.**  
**Oak Lawn, Illinois 60453**  
Business: 708-423-9111  
Fax: 708-423-9235  
Cell: 708-945-9909  
E-mail: [astykuny@aol.com](mailto:astykuny@aol.com)

**ASTA T. MIKUNAS**  
Broker Associate

Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime mieste ir priemiesčiuose.



Aš galiu padėti Jums...



Parduoti Jūsų nekilnojamą turtą arba surasti Jums naują namą ar condo.

**MARIUS KASNIŪNAS**

Skambinkite šiandien ir pasikalbėkim apie įvairias sąlygas: įstaiga **708-361-0800 x 159**

Century 21 Pro-Team  
12932 S. LaGrange Rd.,  
Palos Park, IL 60464  
**708-361-0800** įstaiga  
**708-267-9014** mobilus

### PASLAUGOS

**MARQUETTE PHOTO SUPPLY**

**REIKMENYS FOTOGRAFAMS IR MĖGĖJAMS**

Pirkdami pas mus, daug sutaupysite. Pasinaudokite mūsų patogiu „lay-away“ planu. Atliekame visus foto - laboratorijos darbus.

Darbo val.: kasdien nuo 8 v.r. iki 6 v.v.; šeštadieniais nuo 8 v.r. iki 4 v.p.p.; sekmadieniais uždaryta. Antradieniais ir trečiadieniais susikalbėsime lietuviškai.

**3314 W. 63 St.**  
**Tel. 773-776-8998**

### PASLAUGOS

**SIŪLOME DARBUS!**  
Gail. seserų padėjėjoms kompanionėms ir namų ruošos darbininkėms. Galima gyventi kartu arba atvykti į darbą ir išvykti.  
Kreiptis:  
**ALL CARE**  
Employment Agency  
Tel. 773-736-7900

**LIETUVIŠKI „ANGELŲ SLAUGOS NAMAI“**  
puiki slauga,  
žemos kainos  
Tel. 708-207-5023

Pigiausi skrydžiai **LOT** ir kitomis linijomis iš Čikagos ir kitų Amerikos miestų į

**LIETUVĄ**



**VYTIS TOURS**

**1-800-778-9847**  
[www.vytistours.com](http://www.vytistours.com)  
info@vytistours.com  
40-25 235th. Street  
Douglaston, NY 11364



**LOT**  
A STAR ALLIANCE MEMBER

Prasau pasiteiraukite apie mus 2010 m. brošura kelionėms į Lietuvą ir Pabaltijį

Prasau skambinti pasiteirauti apie LOT senjoru nuolaida

Sužinoti kainas ir padaryti rezervaciją galite per [www.vytistours.com](http://www.vytistours.com)

Siuntinėjame info apie specialias nuolaidas. Praneškite savo e-adresą

**ATSTOVYBĖ ČIKAGOJE**

**Bronė Barakauskienė**  
Tel fax: 708-403-5717  
[mamabar3@aol.com](mailto:mamabar3@aol.com)

**Rita Penčylienė**  
Tel fax: 708-923-0280  
[pencylar@comcast.net](mailto:pencylar@comcast.net)

**KEPYKLA IR DELIKATESAI**  
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638  
Tel. 773-581-8500

- Lietuviška duona ir raguoliai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Siunčiame mūsų produktus UPS
- Atidaryta 7 dienas per savaitę
- Aplankykite mūsų svetainę — [www.racinebakery.com](http://www.racinebakery.com)

---

**KAVINĖS**  
Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre



**350 N. Clark,**  
Chicago, IL 60610  
312-644-7750  
pirm. - penkt.  
nuo  
6:30 v.r. iki 4:30 v.p.p.

**608 W. Roosevelt,**  
Chicago, IL 60607  
312-957-1994  
pirm. - penkt. nuo  
6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.  
šešt. nuo 8 v.r. iki 1 v.p.p.



Noriu visiems pranešti, kad 2006 m. kovo 16 d. Čikagoje mirė mokytojas

**A † A**  
**JONAS MASKOLIŪNAS**

Gimė 1909 m. rugpjūčio 12 d. Lietuvoje. 1944 m. pasitraukė į Vakarus, gyveno Kaselio-Matenbergo išveivų stovykloje.

Laidotuvės buvo privačios.

Prašau velionį prisiminti savo maldose.

**Liūdi buvusi žmona Ona**

**A † A**  
**Dr. JONAS STASYS**  
**ŽMUIDZINAS**

Pabaigė savo žemišką kelionę Los Angeles mieste 2010 m. balandžio 23 d., sulaukęs 78 metų.

Liko liūdinti žmona Aldona. Liūdi vaikų motina Huguette, vaikai Rūta, Marytė ir jos vyras Jurgis, Jonas ir jo žmona Vilia, Danutė ir jos vyras Philip, Petras ir jo žmona Lilly, daugybė sūnėnų ir dukterėčių bei giminių Lietuvoje.

Gimęs Kaune, Jonas kartu su tėvais, buvusią dailininkę Halina Naruševičiūtę ir buvusiu Kanados generaliniu konsulu dr. Jonu Žmuidzinu, persikėlė į Kanadą 1950 m.

Jonas baigė California Institute of Technology fizikos daktarą ir ilgą laiką dirbo Jet Propulsion Laboratory Pasadena, California.

Laidotuvė šv. Mišios įvyko Šv. Kazimiero parapijos bažnyčioje Los Angeles mieste, po kurių velionis buvo palaidotas Forest Lawn kapinėse Glendale mieste.

Ačiū visiems brangiems draugams, kurie lankėsi laidotuvėse, užprašė šv. Mišias, už pareikštas užuojautas bei nuoširdumą mūsų šeimos liūdesio valandą.

**Liūdinti šeima**

Brangiai mamytei mirus, „Saulutės“ narei IRENAI PAULIŪTEI DRAUGELIENEI bei jos šeimai ir artimiesiems reiškiamo nuoširdžią užuojautą.

*„Saulutė“,  
Lietuvos vaikų globos būrelis*

**PADĖKA**  
**A † A**  
**BRONIUS VALENTINAS**  
**KROKYS**

Mūsų mylimas Vyras, Tėvas, Senelis, Dėdė, mirė 2010 m. balandžio 10 d. ir buvo palaidotas balandžio 17 d. Priskėlimo (Resurrection) kapinėse.

Nuoširdžiai dėkojame visiems, kurie suteikė jam paskutinį patarnavimą ir palydėjo į Amžino Poilsio vietą.

Dėkojame kun. Petriui Burkauskui už šv. Mišių atnašavimą, gražų pamokslą ir palydėjimą į kapines. Dėkojame jo buvusiam lietuvių kalbos mokiniui Laurynui Vismanui už gražų ir jaudinantį atsisveikinimo žodį.

Nuoširdus ačiū chorui už gražų giedojimą Mišių metu, dukrai Rasai už atsisveikinimo giesmę „Sudiev“. Ačiū Brigittai ir Juozui Kasinskams už paskutinį muzikinį palydėjimą. Didelė padėka už įteiktas aukas šv. Mišioms ir Šv. Andriejaus parapijai, už aukas Lietuvių Fondui, Lithuanian Mercy Lift ir už pareikštas užuojautas žodžiu ar raštu.

**Liūdinys: žmona Juzė, dukros Ramunė, Jūratė, Danutė, Rasa, vaikaičiai Rasytė, Gintautas, Gaja, Saulius, Šarūnas ir Aidas**

**A † A**  
**HENRIKAS STASAS**

Mirė 2010 m. birželio 1 d. Cleveland, OH, JAV.

Velionis gimė 1915 m. sausio 4 d. Šiaudinės kaime, Kidulių valsčiuje, Šakių apskrityje, Lietuvoje.

1944 m. pasitraukė į Vokietiją, kur vadovavo pradinei mokyklai Gross Hesepe ir Diepholzo lietuvių stovyklose. 1950 m. su šeima emigravo į JAV.

Ilgametis lietuviškos spaudos bendradarbis. Apkeliavęs daugiau nei 30 pasaulio kraštų ir išleidęs tris knygas.

Paliko liūdesyje tris dukras: Ingridą Bublį, Matildą Davis ir Ugnelę Šilėnienę su šeimomis, septynis anūkus: Taurą Bublį, dr. Viją Bublįtę Bell, Aidą O'Meara, Ramą Kavaliauskienę, Gają Milevičienę, Vanessa Staškus, Mathew Schaser, 10 proanūkių, brolių Aleksandrą ir daug giminių Lietuvoje.

Laidotuvė šv. Mišios įvyko birželio 12 d. 11 val. ryto Šv. Kazimiero lietuviškoje parapijoje Cleveland, OH.

A. a. Henrikas Stasas bus palaidotas Šiauliuose, Lietuvoje, Donelaičio kapinėse, kur ilsisi jo žmona Stefanija Stasiene.

**Nuliūdę šeimos nariai**

Mielai poniai

**A † A**  
**O. PAULIENEI**

mirus, reiškiau nuoširdžiausią užuojautą jos vaikams ALGIUI, EDMUNDUI, IRENAI, ALDONAI, ROMAI ir jų šeimoms.

*Vytautas Lapatinskas*

**GAIDAS - DAIMID**

**LAIDOJIMO NAMŲ DIREKTORIAI**

jau daug metų teikia pagarbų patarnavimą liūdesio valandoje. Jų laidojimo namai yra Čikagoje ir priemiesčiuose, kiekvienam lengvai pasiekiami.

Atliekame ir kūno sudeginimo (cremation) patarnavimus.

**GERALD F. DAIMID —**

**nepriklausomas direktorius**

4330 So. California Ave, Chicago, IL 60632

12401 S. Archer Ave. Lemont, IL 60439

**1-773-523-0440**

**SERVING LITHUANIAN COMMUNITIES  
SINCE 1916**

**LACK & SONS**  
**(LACKAVICIUS)**  
**Funeral Home's**

**9236 S. ROBERTS RD**

**HICKORY HILLS**

**ALL PHONES 1-708-430-5700**

**OTHER LOCATIONS AVAILABLE IN CHICAGO  
& ALL SUBURBS**

**PETKUS & SON**  
**FUNERAL DIRECTORS**

BRIGHTON PARK 4330 S. CALIFORNIA

SUMMIT, 7300 W. ARCHER AVE.

CICERO 5940 W. 35 ST.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)

EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST.

TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES

**NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas)**

**Tel. 1-800-994-7600**

**www.petkusfuneralhomes.com**

